

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **101 (1983)**

Heft 176

PDF erstellt am: **29.06.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 50.-, halbj. Fr. 32.-, Ausland Fr. 64.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 59 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 50.-, un semestre fr. 32.-, étranger fr. 64.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 59 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 176 - 2669

Bern, Montag, 1. August 1983  
 Berne, lundi, 1er août 1983

101. Jahrgang  
 101e année

No 176 - 1. 8. 1983

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantonie - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug,  
 Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen,  
 St. Gallen, Graubünden, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel,  
 Genève, Jura.

Abhanden gekommene Wertpapiere - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali

Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers.

Réduction du capital social et appel aux créanciers.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1983.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

### Registre du commerce

### Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

6. Juli 1983

H. Neukom AG, Fabrikation von Schaumgummi, in Hinwil (SHAB Nr. 296 vom 16. 11. 1962, S. 3309). Prokura von Arthur Midespacher erloschen. Jörg Müller, nun in Hinwil, hat nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. Neu führt Einzelunterschrift: Dora Neukom, von Wil ZH, in Hinwil. Neu haben Einzelprokura: Hans-Rudolf Hauser, von Wetzikon ZH, in Hinwil; Heinz Gerhard, von Uster, in Wila; Ernst Knecht, von Wald ZH, in Dürnten; Eugen Schmid, von Buch bei Märwil, in Dürnten, und Beat Flury, von Lommiswil, in Rapperswil SG.

18. Juli 1983

Activa Reisen AG, in Zürich 8, Kreuzbühlstrasse 8, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1983. Zweck: Verkauf, Organisation und Durchführung von Individual- und Pauschalreisen; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 150 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Christian Trachsel, von Rüeggisberg, in Augst am Albis, Präsident, und Verena Trachsel, von Rüeggisberg, in Augst am Albis; beide mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1983

Armasol AG (Armasol SA) (Armasol Ltd), in Winterthur III, im Hölderli 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 7. 1983. Zweck: Vertrieb von Kunststoffarmaturenisolierungen sowie Produktion und Vertrieb von sanitär- und heizungstechnischen Apparaten und Armaturen und Zubehör des Wärme-, Kälte-, Schall- und Brandschutzes; kann sich auch an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben oder veräußern. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Kubi, von Matten bei Interlaken, in Hiltferingen.

18. Juli 1983

Bonafinanz AG, in Kloten, Chasernweg 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 7. 1983. Zweck: Finanzierung und Verwaltung von Betrieben; kann auch Liegenschaften erwerben und verkaufen sowie sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, falls Aktionäre bekannt, brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Erich Gerster, von Wittenbach, in Fällanden, Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Markus Kilchmann, von Ettiwil, in Steinmaur, und Alexander Stroessler, von Stilli, in Meilen; beide ohne Zeichnungsbefugnis.

19. Juli 1983

Keram Maschinenbau AG, in Zürich 1, Freigutstrasse 40, c/o Curator AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 7. 1983. Zweck: Planung, Bau und Vertrieb von Apparaten, Maschinen und Anlagen aller Art im Gebiete der Keramikindustrie, einschliesslich Beratung und Erbringung von Serviceleistungen; kann Grundstücke kaufen und verkaufen, Beteiligungen erwerben und Finanzgeschäfte aller Art tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hanspeter Burkhart, von Weinfelden, in Thalwil.

19. Juli 1983

Jann Busreisen AG, bisher in Kloten (SHAB Nr. 184 vom 8. 8. 1980, S. 2665). Die Generalversammlung vom 8. 7. 1983 hat die Statuten geändert. Neue Firmen Jann Reisen AG. Neuer Sitz: Zürich. Geschäftsdomizil: Gattstrasse 76, Zürich 11. Neuer Zweck: Organisation, Durchführung und Verkauf von Reisen aller Art; kann sich auch an anderen Unternehmungen ähnlicher Art beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Durch Ausgabe von 99 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 51 000 auf Fr. 150 000, zerlegt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist voll liberiert.

19. Juli 1983

Adapta AG, bisher in Zürich 11, Dienstleistungen und Vermittlung von Personal (SHAB Nr. 220 vom 19. 9. 1980, S. 3090). Statuten am 11. 7. 1983 geändert. Neuer Sitz: Kloten. Domizil: Obstgartenstrasse 15, c/o Willi Keller. Wilfried Fröhlich, Heinz Meier und Otto Haab sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Willi Keller, von Marthalen, in Kloten.

19. Juli 1983

Amro Bank und Finanz, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1983, S. 759). Andries Vermaak ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Fopbertus Hoogendijk, Vizepräsident, in Loenen aan de Vecht (NL), und George E. Loudon, in Vreeland (NL), beide niederländische Staatsangehörige.

19. Juli 1983

Standard Telephon und Radio AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1485). Die Prokura von Hugo Born ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Dr. Heinz Roessel, deutscher Staatsangehöriger, in Denzingen (D). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Walter Siegenthaler, von Schangnau, in Kilchberg ZH.

19. Juli 1983

Sofina AG, in Wallisellen, Finanztransaktionen jeglicher Art (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3716). Dr. Arnold Loher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Feller, von Thun, in Richterswil.

19. Juli 1983

Bähler Spezialreinigungen AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1983, S. 1258). Neues Geschäftsdomizil: Pfingstweidstrasse 3, Zürich 5.

19. Juli 1983

Cassino AG, in Wallisellen, Finanztransaktionen jeglicher Art (SHAB Nr. 274 vom 25. 11. 1981, S. 3716). Dr. Arnold Loher ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Kurt Feller, von Thun, in Richterswil.

19. Juli 1983

Zürcher Furlerwerk AG, in Regensdorf (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3765). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans Haag, von Göttinghofen, in Wettingen. Daniel Iseli, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Wollerau.

19. Juli 1983

Maggi-Unternehmungen AG, in Lindau (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 98). Edmond Annen ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Harry Kurt Schmid, von Zürich, in St-Légier-La Chésaz.

19. Juli 1983

Dateline Temporär- und Stellenvermittlungs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1982, S. 1161). Neues Geschäftsdomizil: Lugislandstrasse 595, in Zürich 12.

19. Juli 1983

Modex Stockwear AG, in Dübendorf, Textilien usw. (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1983, S. 841). Ruedi Stöckly, Jakob Bolz und Liselotte Bolz sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Willi Kunzmann, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift.

19. Juli 1983

Zurfinanz AG, in Zürich 2, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1972, S. 1464). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 5. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Maclar Finanz AG, in Zürich 2, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 18 vom 23. 1. 1973, S. 207). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. 5. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Telsta Gesellschaft mbH, in Zürich 5, Waren aller Art (SHAB Nr. 209 vom 7. 9. 1979, S. 2877). Mit Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 5. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Dosar AG, in Embrach, mechanische, hydraulische und elektronische Geräte (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 25. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Mescon AG, in Zürich 1, Service- und Beratungsfirma (SHAB Nr. 170 vom 27. 7. 1981, S. 2385). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 2. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Schwachstromtechnik SAG Zürich in Liquidation, in Zürich 6, elektronische Apparate usw. (SHAB Nr. 292 vom 15. 12. 1982, S. 4000). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Fluidtechnik AG in Liq., in Zürich 10, hydraulische und pneumatische Geräte (SHAB Nr. 29 vom 4. 2. 1983, S. 402). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Polo Promotion AG, in Zürich 1, Förderung des Polosportes usw. (SHAB Nr. 200 vom 28. 8. 1979, S. 2765). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Mansito AG, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1982, S. 330). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 31. 3. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Collection eRa, in Zürich 1, Handel mit Kunstgegenständen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1977, S. 781). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 8. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983

Chemiecolor HKE Aktiengesellschaft in Liquidation, in Kilchberg, Handel mit Chemikalien usw. (SHAB Nr. 178 vom 4. 8. 1982, S. 2532). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983  
**Immobiliaria AG in Liquidation**, in Zürich 1, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1982, S. 3924). Die Liquidation ist nach Angabe des Liquidators beendet. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung sowie des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983  
**Intermeat AG Zürich**, in Zürich 2, Nahrungsmittel aller Art usw. (SHAB Nr. 11 vom 14. 1. 1977, S. 134). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 12. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Juli 1983  
**Scheller-Pelze AG**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1982, S. 1625). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 4. 1983 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

19. Juli 1983  
**ACI AG für Computer-Informatik**, in Zürich 11, Handel mit und Verkauf von Computern usw. (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1983, S. 1210). Statuten am 8. 7. 1983 geändert. Neue Firma: ACF für Computer-Informatik.

19. Juli 1983  
**R. Meyer AG**, in Richterswil, Waren aller Art (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841). René Meyer, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Feusisberg. Neues Geschäftsdomizil: Hügsamstrasse 1, Samstagern.

19. Juli 1983  
**Graphax AG**, in Zürich 9, Organisation und Einrichtung von Büros usw. (SHAB Nr. 200 vom 30. 8. 1982, S. 2809). Prokura von Franz Josef Kaufmann erloschen.

19. Juli 1983  
**STV-Verlags AG der Ingenieure & Architekten**, in Zürich 6, Verlag (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2872). Roger Devantéry, Hans Drexel, Hans Wenger und Jean Michel Georgy sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschriften der beiden Erstgenannten sind erloschen. Adolf Gertsch, Mitglied des VR, ist nun zugleich Vizepräsident desselben; er führt neu Kollektivunterschrift zu zweien; er zeichnet jedoch nicht mit Walter Gysin, Präsident des VR. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsbefugnis sind: Hans Jörg Bodenmann, von Urnäsch, in Herisau; Rolf Buchter, von Thayngen, in Kütigen; Marcel Binggeli, von Wahlen, in Neuenburg; und Max Stöpfer, von und in Batschieder.

19. Juli 1983  
**Elektrizitätswerke des Kantons Zürich**, in Zürich 2, staatliche Unternehmung (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1981, S. 414). Neue Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Kurt Hüsey, Rudolf Kieser, nun in Russikon, und Christian Roggenmoser; ihre Prokuren sind erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien Dieter Kurtz, von Basel, in Zürich.

19. Juli 1983  
**Gransisa AG**, in Zürich 1, Rohstoffe und Agrarprodukte (SHAB Nr. 40 vom 17. 2. 1983, S. 557). Arnold Hermann Lanz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Ludwig Stählin, von Zürich und Lachen, in Zürich.

19. Juli 1983  
**Michelberger AG**, in Rüschlikon, Industrievertretungen usw. (SHAB Nr. 71 vom 27. 3. 1981, S. 957). Die Prokura von Jean-Pierre Waechter ist erloschen. Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Marcel Ruedin; seine Prokura ist erloschen.

19. Juli 1983  
**Grewa AG**, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649)

**Im Gruenen AG**, in Zürich 1, Liegenschaften (SHAB Nr. 230 vom 2. 10. 1974, S. 2649)

**«Sonnenberg» Liegenschaften AG**, in Zürich 1 (SHAB Nr. 200 vom 31. 8. 1981, S. 2777)

Neues Domizil: Waldmannstrasse 10, Zürich 1, c/o Dr. Bernhard Hagenbach.

19. Juli 1983  
**Helvetia-Unfall-Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 29. 7. 1982, S. 2461). Friedrich Bieri und Carl Widmer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des ersteren ist erloschen. Dr. Heinz R. Wuffli, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsident desselben; er führt neu Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis ist Walter Hess, von Wetzikon ZH, in Illnau-Effretikon. Die Unterschrift von Arnoldo Kronauer ist erloschen. Walter Lisibach ist nicht mehr Vizedirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Neue Vizedirektoren mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen sind: Volker Fuhrott, Daniel Stäheli und Hans Petermann; ihre Prokuren sind erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: René Bartholdi, von Oppikon, in Männedorf; Hedwig Füllister, von Basel, in Obengrängen; Bruno Kälin, von Einsiedeln, in Baar; Erich Landtwing, von Zug, in Wollerau, und Carli Sgier, von Lumbrin, in Horgen.

19. Juli 1983  
**Helvetia-Unfall-Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich, Zweigniederlassung Zürich**, in Zürich 2 (SHAB Nr. 45 vom 24. 2. 1982, S. 600). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich 2. Die Unterschriften von Arnoldo Kronauer und Friedrich Bieri sind erloschen. Neu führt Einzelunterschrift Dr. Heinz R. Wuffli, von Zumikon und Rothrist, in Zumikon, Präsident des Verwaltungsrates. Walter Lisibach führt seine Einzelunterschrift nicht mehr als Vizedirektor, sondern nun als stellvertretender Direktor. Neu führen Einzelunterschrift: Volker Fuhrott, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich; Daniel Stäheli, von Amriswil, in Dietlikon, und Hans Petermann, von Root, in Oberrieden, Vizedirektoren.

19. Juli 1983  
**Kwan & Wittwer**, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft, chinesisches Speiserestaurant (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 710). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Katharina Wittwer aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Shan-Lei Kwan als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Restaurant China Kwang Chow, Shan-Lei Kwan, fortgesetzt.

19. Juli 1983  
**MWG Meier & Co. Unternehmensberatung**, in Zürich 10, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1983, S. 789). Der Gesellschafter Manfred Grubenmann ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

19. Juli 1983  
**Sapra, Spano & Fracalvieri**, in Bassersdorf, Kollektivgesellschaft, Betrieb eines Tapezier- und Malergeschäftes (SHAB Nr. 262 vom 11. 11. 1981, S. 3553). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Cosimo Spano aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Emanuele Fracalvieri als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Sapra, Fracalvieri fortgesetzt.

19. Juli 1983  
**Offsetdruck Quattrini & Lotti**, in Schwerzenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1697). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Carlo Quattrini aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Fernando Lotti als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Offsetdruck Lotti fortgesetzt. Neue Geschäftsadresse: Bahnstrasse 10.

19. Juli 1983  
**Documenta GmbH**, in Zürich 1, dokumentarisch gestaltete Monographien über Gebiete der Kunst, der Wissenschaft usw. (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1969, S. 911). Diese Gesellschaft hat sich tatsächlich aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann jedoch mangels Zustimmung des Kantonalen Steueramtes Zürich, Abteilung direkte Bundessteuer, noch nicht erfolgen.

19. Juli 1983  
**Eschenbach-Optik GmbH**, in Zürich 9, Waren aller Art (SHAB Nr. 181 vom 5. 8. 1980, S. 2621). Die Prokura von Max A. Pietsch ist erloschen.

19. Juli 1983  
**Peter Bräm**, in Zürich, Neptunstrasse 95, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Bräm, von Zürich, in Zürich 7. Einzelunterschrift erteilt an Yvonne Genkinger, von und in Zürich. Auskunfts-erteilung in Rechtsfragen, insbesondere Privat- und Betriebsrechtsschutz.

19. Juli 1983  
**Speedwork**, Peter Hochholdinger, bisher in Oberglatt, Plattenlegeschäft (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1981, S. 189). Neuer Sitz: Rümlang. Adresse: Ifangstrasse 52. Klara Weber, Unterschriftsberechtigte, hat durch Wiederverheiratung den Familiennamen Hochholdinger und das Bürgerrecht von Winterthur erhalten; sie wohnt nun in Rümlang. Der Firmainhaber wohnt nun ebenfalls in Rümlang.

19. Juli 1983  
**U. Frey**, in Fehraltorf, Sanitäre Installationen (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1974, S. 1015). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Juli 1983  
**Restaurant Schiffli**, René Renggli, in Horgen (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1980, S. 965). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Juli 1983  
**O. Mathe**, in Zürich, Herren- und Damenschneiderei (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1950, S. 1822). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Juli 1983  
**Jeans Fashion**, W. Kunzmann, in Dübendorf, Fabrikation von und Handel mit Textilien, insbesondere Jeans (SHAB Nr. 120 vom 25. 5. 1977, S. 1717). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

19. Juli 1983  
**Susanne Trostel, Lederwaren**, in Winterthur, Töstalstrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Susanne Trostel, von Schattdorf, in Neunforn TG. Einzelunterschrift erteilt an Rudolf Trostel, deutscher Staatsangehöriger, in Neunforn TG. Handel mit Lederwaren.

19. Juli 1983  
**Max Sauder Innenarchitektur und Ladenbauberatung**, in Hinwil, Wihaldenstrasse 24, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Max Sauder, von Luppingen, in Hinwil. Einzelunterschrift erteilt an Maya Sauder, von Luppingen, in Hinwil. Innenarchitekturbüro für Ladenbau und Innenausbau.

19. Juli 1983  
**G. Mangiacotti, Moda & Musica**, in Winterthur (SHAB Nr. 198 vom 27. 8. 1982, S. 2790). Über den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Winterthur vom 14. 4. 1983 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 7. 6. 1983 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

19. Juli 1983  
**Migrol-Tankstelle Wiesendangen**, Franz Helm, in Wiesendangen (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2002). Über den Inhaber dieser Firma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Zürich vom 13. 6. 1983 der Konkurs eröffnet worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht, da das Geschäft nicht mehr vom bisherigen Inhaber weitergeführt wird.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

Berichtigung  
**Companero AG**, in Rapperswil BE (SHAB Nr. 172 vom 27. 7. 1983, S. 2617). Die Firma schreibt sich richtig: **Compañero AG**.

15. Juli 1983  
**Usego AG**, Zweigniederlassung Lyss, in Lyss, Grosshandelsunternehmen des Lebensmittelhandels (SHAB Nr. 142 vom 22. 6. 1983, S. 2173). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Olten. Neu führt Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf die Zweigniederlassung Lyss, Kurt Dauwalder, von Beatenberg, in Nidau.

### Büro Bern

18. Juli 1983  
**RTW Flugreisen AG**, in Bern. Mit Statuten vom 15. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb eines Reisebüros, insbesondere Organisation und Durchführung, Verkauf und Vermittlung von Einzel-, Gruppen- und Pauschalflugreisen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezogene Grundkapital beträgt Fr. 60.000, eingeteilt in 60 Nameaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Mit Einzelunterschrift gehören ihm an: Manfred Joggi, von Bätterkinden, in Alterswil, Präsident; Erich O. Ramseier, von Signau, in Bern, Delegierter, und Paul Fätsch, von Rothenbrunnen, in St. Antoni. Geschäftsdomizil: Kramgasse 46.

### Büro Biel - Bureau de Biene

18. Juli 1983  
**Rowa Time S.A.**, in Biel. Mit Statuten vom 15. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Handelsvermittlung von Uhren und Uhrenbestandteilen aller Art, insbesondere von und nach dem Ausland, Erwerb und Verwertung von Patenten, Lizenzen und Rechten, Finanzierung von Geschäften aller Art und Beteiligung an solchen, namentlich an ausländischen, sowie Unternehmensberatungen und Verwaltungen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 200.000, eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Fritz Marti, von und in Grossaffoltern. Geschäftslokal: Zentralstrasse 63b.

18. Juli 1983  
**Fabrique de Boîtes La Centrale**, à Biene, société anonyme dissoute par suite de faillite (FOS du 18. 11. 1977, no 271, p. 3702). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

18. Juli 1983  
**Encath Trading Corporation**, bisher in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1983, S. 82). Die ursprünglichen Statuten vom 25. August 1975, welche am 20. März 1979 revidiert wurden, sind in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Juli 1983 geändert worden. Der Sitz wurde nach Biel verlegt. Die Firma lautet neu: **Encath-Treuhand AG**. Sie bezweckt neu das Führen von Buchhaltungen für kleinere und mittlere Betriebe, das Inkassowesen, die Liegenschaftsverwaltung, Schuldenregulierungen, Kreditvermittlungen sowie die Beteiligung an Firmen im In- und Ausland. Sie kann ebenfalls Liegenschaften vermitteln, erstellen und verkaufen. Das voll einbezogene Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Willy Kaufmann ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der VR setzt sich neu zusammen aus: Adolph Sauer, von Arbon, in Biel, Präsident, und Daniel Fluri, von Solothurn, in Grenchen; beide mit Einzelunterschrift, sowie Felix Kummer, von Bettlach, in Grenchen, ohne Unterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 20.

18. Juli 1983  
**B. Tanner**, in Biel. Inhaber der Firma ist Bruno Tanner, von Oberönz, in Biel. Bijouterie, Diamantschleiferei. Zentralstrasse 63b.

### Büro Frutigen

15. Juli 1983  
**Gysler Maria**, in Blausee-Mitholz, Gemeinde Kandergrund. Inhaberin der Firma ist Maria Gysler, verwitwet, von Unterlangenegg, in Blausee-Mitholz, Gemeinde Kandergrund. Betrieb des Restaurants Balmhorn.

18. Juli 1983  
**Hotel Baumgarten Aeschl, H. Michel-Kummer**, in Aeschi bei Spiez, Betrieb des Hotels Baumgarten (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1960, S. 1419). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Juli 1983  
**Werner aus dem Moore**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Werner aus dem Moore, deutscher Staatsangehöriger, in Frutigen; Betrieb des Restaurants und Beherbergungsstätte «Frutighaus» im Sportzentrum. Frutighaus Sportzentrum, 3714 Frutigen.

18. Juli 1983  
**H. Bohler-Milchletter**, in Frutigen, Kolonialwaren und Milchhandlung (SHAB Nr. 202 vom 30. 8. 1949, S. 2259). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

18. Juli 1983  
**Walter Bohler-Reichen**, in Frutigen. Inhaber der Firma ist Walter Bohler-Reichen, von Kandersteg, in Frutigen. Molkerei und Lebensmittel. Tellenfeld, 3714 Frutigen 2.

18. Juli 1983  
**R. Ogi-Künzi**, in Kandersteg. Inhaber der Firma ist Ruedi Ogi-Künzi, von und in Kandersteg. Betrieb des Schuhgeschäftes «strip trap». Sport- und Modeschuhe.

### Büro Interlaken

18. Juli 1983  
**A.G. Sportbahn Beatenberg-Niederhorn (Sesselbahn)**, in Beatenberg (SHAB Nr. 207 vom 7. 9. 1982, S. 2894). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 14. 6. 1983 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht aus höchstens 11 Mitgliedern. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Rudolf Meinen, von Spiez, in Bern, und Werner Rom, von Zollikon und Zürich, in Zollikon, Gemeinde Zollikon; sie sind beide nicht zeichnungsberechtigt.

18. Juli 1983  
**A. Germann**, in Matten bei Interlaken, Bäckerei-Konditorei und Lebensmittel (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1957, S. 2827). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

### Büro Nidau

18. Juli 1983  
**Soro AG**, in Nidau, Handel mit Konsum- und Investitionsgütern (SHAB Nr. 299 vom 24. 12. 1981, S. 4054). Anne-Marie Meyer, Präsidentin, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied Sergio Soletti; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR ist Alice Meyer-Mäder, von Vendinocourt, in Nidau.

18. Juli 1983  
**Mollet AG**, in Schwaderna u., Überbauung von Grundstücken, Handel mit und Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1973, S. 2459). Hans Rudolf Bangert-Mollet ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des VR wurde gewählt: Gertrud Fotsch-Mollet, von Hallau, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1983  
**Stusa Immobilien- und Finanzierungs-AG**, in Port, Erstellung von Bauten, Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 225 vom 28. 9. 1982, S. 3098). Hans Krauchthaler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin des VR ist Christine Kopp, von und in Biel BE; sie führt Einzelunterschrift.

18. Juli 1983

Studer AG, in Port, Betrieb einer Grossuhrfedern- und Industriefabrik sowie einer Präzisionswalzerei (SHAB Nr. 270 vom 19. 11. 1982, S. 3709). Hans Krauchthaler, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Präsidentin des VR ist Christine Kopp, bisher Mitglied; sie führt neue Einzelunterschrift.

18. Juli 1983

Baugeschäft Ritter AG, Filiale Orpund, Zweigniederlassung in Orpund, Eisenbeton-, Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 136 vom 17. 6. 1981, S. 1941). In Hauptstanz in Biel BE. Die Prokura von Karl Raess ist erloschen. Urs Ritter wohnt nun in Brugg und Roland Liniger in Worben.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Juli 1983

Maier & Locher, in Zäziwil, Kollektivgesellschaft, Holzbaugesellschaft usw. (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1967, S. 2707). Die Firma wird infolge Übergangs von Aktiven und Passiven an die neue Aktiengesellschaft «Maier + Locher AG», mit Sitz in Zäziwil, gelöscht.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

18. Juli 1983

Oberländische Schule Spliez, in Spliez, Genossenschaft (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Aus dem Vorstand ist Franz Horn, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt: Emil Buchs, bisher Vizepräsident; er führt nun Einzelunterschrift. Als Vizepräsident wurde neu gewählt: Bruno Berger, von Oberbuchstein, in Thun; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Luzern - Lucerne - Lucerna

18. Juli 1983

Baureag, Büro für Baurealisierung AG, Zweigniederlassung in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau, Sagiacher, 4915 St. Urban. Neueintragung gemäss Verwaltungsratsbeschluss vom 20. 6. 1983. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Willisau-Stadt unter der Firma «Baureag, Büro für Baurealisierung AG», eingetragen im Register des Hauptstanzes am 17. 2. 1983 (letzte Publikation: SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1983, S. 700). Zweck: Übernahme von Architektur- und Planungsarbeiten sowie Bauleitungen und -ausführungen; Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Immobilien; Erstellung von Bauanalysen und -experten; Erwerb und Verwertung von Lizenzen. Vertretung: Für die Filiale zeichnet mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratsaktuar: Franz Glanzmann, von Marbach LU, in St. Urban, Gemeinde Pfaffnau.

18. Juli 1983

Bankag AG, in Ligg, in Littau, Waren aller Art, von Amtes wegen aufgelöst (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2450). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht (Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 13. Juni 1983).

18. Juli 1983

Domotec Küchenbau AG, in Reiden (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2998). Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Marco Foletti, von Massagno, in Dietikon.

18. Juli 1983

Microdyn AG, in Luzern, elektromedizinische Geräte (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1981, S. 3190). Neuer Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Josef Stutz, von Luzern, in St. Niklausen, Gemeinde Horw.

18. Juli 1983

Orgelbau Caecilia AG, in Kriens (SHAB Nr. 106 vom 11. 5. 1981, S. 1503). Die Prokura von Paul Hoegger ist erloschen.

18. Juli 1983

Genossenschaft Zunfthaus Pfistern, in Luzern (SHAB Nr. 172 vom 26. 7. 1977, S. 2451). Statutenänderung vom 17. 5. 1982 und 24. 5. 1983. Die Firma lautet nun: Genossenschaft Zunfthaus zu Pfistern. Neuer Zweck: Erwerb, Betrieb und Verwaltung des Zunfthauses zu Pfistern in Luzern. Der Vorstand besteht nun aus 9 bis 11 Mitgliedern (bisher 7 bis 9). Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Werner Luthiger, bisher Mitglied, ist nun Kassier. Präsident und Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien oder je mit einem weiteren Vorstandsmitglied. Demnach zeichnen Paul Rühemann (Präsident) und Peter Zai (Vizepräsident) nun unter sich.

18. Juli 1983

H. Schwartz, Rest. Sonne, in Ebikon (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1975, S. 1039). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

18. Juli 1983

Hotel Union A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 34 vom 11. 2. 1980, S. 463). Karl Kronenberger und Dr. Josef Hug-Gübelin sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Jakob Kast sind erloschen. Lic. iur. Bernard Zünd, bisher Sekretär, ist infolge Todes aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist somit erloschen. Dr. iur. Armand von Werdt, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Präsident des VR, und Dr. iur. Markus Renggli, bisher Mitglied ohne Unterschrift, ist nun Vizepräsident des VR; sie zeichnen nun beide kollektiv zu zweien. Neue Sekretärin des VR (nicht Mitglied) mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Elisabeth Zünd, von und in Luzern. Neue Mitglieder des VR ohne Unterschrift sind: lic. rer. pol. Walter Gmür, von Amden und Luzern, in Luzern; Otto Rogger, von Oberkirch, in Luzern, und Hans Rudolf Kronenberger, von Luzern, in Meggen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Robert Kneubühler, von Gettnau, in Luzern. Domizil der Gesellschaft: Hirschengraben 15, bei Zünd & Cie., 6002 Luzern.

18. Juli 1983

Vedox On- and Offshore AG, in Luzern, Anlagen der Erdöl-, Erdgas- und Kohlegewinnung (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1487). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2450) im Handelsregister des Kantons Luzern von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

Condor Immobilien AG, in Horw, Bifangstrasse 16, bei B.V. Beratungs- und Verwaltungs A.G., 6048 Horw (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 13. 7. 1983. Zweck: Kapitalanlage in Immobilien jeder Art im In- und Ausland. Grundkapital: Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen brieflich, sofern die Adressen der Aktionäre bekannt sind, sonst im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Fredricus C. Wentjes, niederländischer Staatsangehöriger, in Horw; Mitglieder: Christina Lüthi, von und in Zürich, und Otto Enzmann, von und in Luzern. Der Präsident zeichnet einzeln, die Mitglieder führen keine Unterschrift.

Schwyz - Schwyz - Svitto

18. Juli 1983

Seehotel Hecht AG, in Altdorf. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung und den Betrieb des Seehotels Hecht inkl. Restaurationsbetrieb. Die Gesellschaft kann Vermögenswerte, insbesondere Liegenschaften und Grundstücke, erwerben und veräussern, mieten und vermieten sowie sich an andern Unternehmen beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Rico Gartmann, von Masein, in Hombrechtikon, mit Einzelunterschrift; Kurt Fröhlich, von Attinghausen, in Altdorf; und Alois Feusi, von Feusberg, in Schindellegi, Gemeinde Feusberg; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Seestadt.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

18. Juli 1983

ATB Electronic Advice AG in Liquidation, in Lungern, Beratungstätigkeit im Bereich der Forschung und Entwicklung von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 274 vom 24. 11. 1982, S. 3766). Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma nun im Handelsregister gelöscht.

18. Juli 1983

Hübcher AG, Heizung & Sanitär, in Sarnen. Neue Aktiengesellschaft laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. 6. 1983. Zweck: Herstellung, Lieferung und Ausführung von Heizungs-, Lüftungs- und Sanitäranlagen und Herstellung von Alternativenergieanlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Raoul Hübcher, von Dotikon, in Alpnach, als Präsident, und Uschi Hübcher, von Dotikon, in Alpnach. Domizil: Marktstrasse 7a, 6060 Sarnen.

18. Juli 1983

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Engelberg (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2243). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Peter Furrer, von Lungern, in Sarnen.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

18. Juli 1983

BVT Aktiengesellschaft, in Stans, Beratungs-, Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft für internationale Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 21 vom 28. 1. 1981, S. 290). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Peter Robert Fehrmann, von Bern und Aarau, in Zollikofen.

18. Juli 1983

Auto-Odermatt, in Hergiswil, Handel mit Occasions-Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 931). Neue Firma: Garage Walter Odermatt. Sitzverlegung nach Stans. Neue, erweiterte Geschäftsnatur: Garagebetrieb, Handel mit Neu- und Occasionsfahrzeugen, wie Personenzug und Fahrrädern. Der Inhaber wohnt nun in Ennetmoos. Geschäftslokal: Rotzlochstrasse, 6370 Stans.

18. Juli 1983

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Stans (SHAB Nr. 147 vom 28. 6. 1983, S. 2244). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Peter Furrer, von Lungern, in Sarnen.

18. Juli 1983

Immobilien AG, in Frügen, Gemeinde Stansstad, An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 116)

Immocasia AG, in Frügen, Gemeinde Stansstad, An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1977, S. 3927)

Immoldand AG, in Frügen, Gemeinde Stansstad, An- und Verkauf sowie Vermietung von Liegenschaften (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1978, S. 116)

Peter W. Mangold, Delegierter, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident, Hans J. Siegwart, ist nun einziges Mitglied des VR; er zeichnet wie bisher einzeln.

Glarus - Glaris - Glarona

18. Juli 1983

Samson Finanz AG, in Glarus, mit Statuten vom 15. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art, wie Beteiligungen, Wertschriften und Liegenschaften. Sie kann sich an in- und ausländischen Unternehmen beteiligen, die einen gleichen oder ähnlichen Gesellschaftszweck verfolgen. Liegenschaften sowie dingliche oder obligatorische Rechte an Liegenschaften erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Hans Peter Zentner, von Elm, in Schänis SG. Geschäftsdomizil: c/o Stauffacher Treuhand AG, Hauptstrasse 34.

18. Juli 1983

Ambria Investment & Beteiligungs AG, in Glarus. Mit Statuten vom 14. Juli 1983 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzierung, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen aller Art; Handel mit Waren aller Art; Übernahme von Vertretungen und Agenturen; Erwerb und Verwaltung von Immobilien. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 180 Namenaktien Kat. A zu Fr. 1000 und 40 Namenaktien Kat. B zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Dr. Christoph Hoffmann, von Matzingen TG und Zürich, in Zürich. Rechtsdomizil: c/o Dr. Heinrich Streiff, Bankstrasse 4.

18. Juli 1983

Finca Finanz und Kredit Aktiengesellschaft, in Glarus. Finanzgeschäfte, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 65). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

Jürg Goensch, in Schwanden, sanitäre Anlagen, Spenglerei, in Konkurs (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1981, S. 3879). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

Hosa Gesellschaft, in Mitlödi, durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1966, S. 2257). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

W. Joss & Cie., Kleinapparatebau, in Mollis, durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1947, S. 3482). Die Firma wird nach beendigt Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

Zug - Zoug - Zugo

18. Juli 1983

Aktiengesellschaft für Verwertung von Technologien IFW-EVT, in Zug (SHAB Nr. 107 vom 10. 5. 1983, S. 1595). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1983 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 230 000 erhöht durch Ausgabe von 30 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 230 000, eingeteilt in 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (Stimmrechtsaktien) und 130 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. Juli 1983

Induserva AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3159). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Schaffhausen (SHAB Nr. 94 vom 25. 4. 1983, S. 1374) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

Fiorell AG, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 8. Juli 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere aus der Textilbranche, sowie Beteiligung an Fabrikations-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen der Textilbranche; kann Patente und sonstige Immaterialgüter sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Das Aktienkapital von Fr. 52 500 ist eingeteilt in 105 Inhaberaktien zu Fr. 500, davon sind Fr. 21 000 einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Andreas Willi, von Ettiwil LU, in Basel, Präsident, und Peter Alt, von Maisprach BL, in Basel; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Steinhäuserstrasse 13, 6300 Zug.

18. Juli 1983

Saint Gregory's Auction House Zug, in Zug, Durchführung von Ausstellungen usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2108). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Chiasso (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2454) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

Von Weech Productions SA, in Zug, Produktion und Inszenierung von Modeshows usw. (SHAB Nr. 214 vom 13. 9. 1979, S. 2936). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 161 vom 14. 7. 1983, S. 2449) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983

Luventor AG, in Zug, Herstellung von Luftbefeuchtungsapparaten usw. (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1971, S. 1604). Auf das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurden weitere Fr. 20 000 einbezahlt, es ist nun mit Fr. 40 000 libertiert.

18. Juli 1983

Imopat AG, in Zug, Entwicklung von Patenten usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1974, S. 84). Durch Verfügung vom 11. April 1983 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

18. Juli 1983

TST-Consulting Company Ltd., in Zug, Beratung von Industrie, Gewerbe usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4115). Durch Verfügung vom 13. Juni 1983 hat der Konkursrichter des Kantons Zug über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

18. Juli 1983

Impexco Marianne Hanna, in Unterägeri. Inhaberin der Firma ist mit Zustimmung ihres Ehemannes Marianne Hanna-Müller, von und in Unterägeri. Handel mit medizinischen, pharmazeutischen und technischen Produkten. Wilbrunnenstrasse 6, 6314 Unterägeri.

18. Juli 1983

Marym SA, in Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. Juli 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Textilien, Übernahme von Fakturierungsarbeiten, Buchhaltungen und Jahresabschluss, Finanzierungen, Beteiligung an anderen Unternehmen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 100 000 ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hans Durrer, von Kerns, in Zug, Präsident mit Einzelunterschrift; Myriam Dutly, von Zürich, in Rolle, und Jean-François Seva, französischer Staatsangehöriger, in Arzier; beide mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Terrassenweg 1a, c/o Dr. H. Durrer, 6300 Zug.

18. Juli 1983

SGS-Ates AG, in Baar, Forschung, Entwicklung, Herstellung, Kauf und Verkauf von Halbleitern usw. (SHAB Nr. 261 vom 9. 11. 1982, S. 3575). Auf das Aktienkapital von Fr. 500 000 wurden weitere Fr. 200 000 einbezahlt. Es ist nun mit Fr. 300 000 libertiert.

18. Juli 1983

**Lucas International Company SA**, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1981, S. 1716). James W. Shield, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Albert Bollier sind erloschen. Neu in den VR als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Robert Brown, britischer Staatsangehöriger, in Birmingham (GB). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Moosbrugger, von Wittenbach SG, in Zürich. Dr. Peter Stäger, Mitglied des VR, wohnt nun in Zürich.

18. Juli 1983

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Zug**, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Oswald Aepli ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt aber Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Rainer E. Gut, bisher Zeichnungsberechtigter, als Präsident; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Rudolf R. Sprüngli, von Zürich, in Wädenswil, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Kurt Widmer, von und in Zürich. Dr. Hans-Ulrich Doerig, Prokurist, wohnt nun in Zumikon.

18. Juli 1983

**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Baar** (SHAB Nr. 69 vom 23. 3. 1983, S. 971). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Hans Schwarzenbach, Vizepräsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Oswald Aepli ist nicht mehr Präsident des VR, bleibt aber Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR wurden gewählt: Rainer E. Gut, bisher Zeichnungsberechtigter, als Präsident, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Dr. Rudolf R. Sprüngli, von Zürich, in Wädenswil, als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Kurt Widmer, von und in Zürich. Dr. Hans-Ulrich Doerig, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zumikon.

18. Juli 1983

**H. Luthiger AG, Zug, Fabrik für Holzverarbeitung**, in Zug, Fabrikation von und Handel mit Holz usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2865). Stefan Luthiger-Müller, Präsident, und lic. oec. Fredi Luthiger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Heinz Luthiger-Füllemann, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Domizil: Chamerfussweg 15a (eigene Büros).

18. Juli 1983

**Saint Ferdinand AG**, in Zug, Einfuhr und Verkauf von Weinen usw. (SHAB Nr. 85 vom 15. 4. 1982, S. 1148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juli 1983 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Vicomte Bernard de Romanet SA**. Der Zweck wurde wie folgt geändert: Einfuhr und Verkauf von Weinen in der Schweiz, insbesondere von solchen der Firma S.A.R.L. Vicomte Bernard de Romanet, Saint Amour Bellevue/Frankreich; kann von gleichen oder ähnlichen Unternehmen Vertretungen übernehmen, sich an derartigen Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Bernard de Romanet, französischer Staatsangehöriger, in Bellème (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Jürg Müller, von und in Zug, mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1983

**Grundstück AG, Zug**, in Zug, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2865). Heinz Luthiger-Füllemann und Dr. Urs Luthiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues Domizil: Bahnhofstr. 32, c/o Stefan Luthiger-Müller.

**Fribourg - Freiburg - Friburgo**

**Bureau de Bulle (district de la Gruyère)**

18. juillet 1983

**S.L. Le Terraillet**, à Bulle, société anonyme (FOSC du 16. 10. 1980, no 243, p. 3375). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 juillet 1983, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **S.L. Le Terraillet** en liquidation, par François Spicher (inscrit), nommé liquidateur avec signature individuelle. Adresse de la liquidation: chez François Spicher, à 1631 Gumefens.

**Bureau de Fribourg**

18. juillet 1983

**Trigon Contracting AG**, à Fribourg, affrètement, location de navires, etc. (FOSC du 28. 6. 1983, no 147, p. 2244). Les 51 actions de fr. 1000 au porteur, formant le capital, ont été transformées en actions nominatives. Statuts modifiés le 15. 7. 1983. Le capital est actuellement de fr. 51 000, entièrement libéré, divisé en 51 actions de fr. 1000 nominatives.

18. juillet 1983

**Assitechnics S.A.**, à Fribourg, conseils, assistances dans le domaine technique, etc. (FOSC du 22. 6. 1982, no 141, p. 2024). Domicile légal: boulevard de Pérolles 4, c/o Gaudard-Conseils S.A.

18. juillet 1983

**Magnatherme Holding S.A.**, à Fribourg, (FOSC du 29. 7. 1982, no 173, p. 2463). L'administrateur et président Roger F. Hunziker n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Walter Detwiller, administrateur et secrétaire (inscrit), devient administrateur unique; il continue à signer individuellement.

18. juillet 1983

**Teli S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 11. 12. 1980, no 291, p. 4028). L'administrateur Guido Staub a démissionné; sa signature est radiée.

18. juillet 1983

**Inter Trade House S.A.**, à Fribourg, Grand-Rue 56, c/o Société Anonyme de Révision et Expertise fiscale. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 7. 1983. But: assister des gouvernements, des organismes intergouvernementaux et des organisations et entreprises internationales dans les domaines de la gestion, de l'administration, du marketing et de la vente. Acquisition de participations et financement d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Romano Cavicchiolo, de et à Anières, est unique administrateur avec signature individuelle.

18. juillet 1983

**Joseph Russo**, à Fribourg. Le titulaire est Joseph Russo, de nationalité italienne, à Fribourg. Entreprise de maçonnerie et carrelage. Plancher Supérieure 39.

**Solothurn - Soleure - Soletta**

**Büro Balsthal**

18. Juli 1983

**F. R. Ermano AG (F. R. Ermano SA) (F. R. Ermano Ltd.)**, in Balsthal, Herrengasse 17, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 14. 7. 1983. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Uhren, Uhrenbestandteilen und Bijouterieartikeln. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 1 Mitglied. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Fluri, von Herbetwil und Baden, in Baden, Präsident; Alfred Rössle, von Neuhausen am Rheinfall, in Otwil an der Limmat, Vizepräsident; Gret Fluri-Schempp, von Herbetwil und Baden, in Baden.

**Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen**

18. Juli 1983

**R. Gresser**, in Grenchen. Inhaber der Firma ist Roland André Gresser, von Zürich, in Grenchen. Betrieb einer Drechserei. Fabrikation von und Handel mit Holzartikeln. Biestrasse 126.

18. Juli 1983

**Friedrich Marti**, in Grenchen, Atelier zum Einpressen und Einpassen von Uhrensteinen (SHAB Nr. 278 vom 27. 11. 1957, S. 3104). Die Firma wird infolge Geschäftsanfänge gelöst.

**Büro Olten-Gösgen in Olten**

18. Juli 1983

**Berna-Ionics AG**, in Olten, Metallveredelungsverfahren usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1983, S. 1512). Statutenänderung, auch in bezug auf nicht publikationspflichtige Tatsachen: 10. 6. 1983. VR (Verwaltungsrat) nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Rolf Peter Hagmayer, bisher Präsident des VR, ist nun einziges Mitglied desselben und zeichnet nun einzeln. Neu führen Kollektivprokura zu zweien: Max Schmidli, von Villmergen, in Aarburg; Oswald Galliker, von Ballwil und Willisau-Land, in Trimbach, und Roland Strebel, von und in Mägenwil.

18. Juli 1983

**Gralo Bau- und Liegenschaften AG**, in Losterf (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1977, S. 2627). Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist nun voll liberriert.

**Büro Stadt Solothurn**

18. Juli 1983

**Grund- und Tiefbau AG Solothurn**, in Solothurn (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1981, S. 3844). Hans Kunz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Marti ist als Präsident des VR zurückgetreten, er verbleibt jedoch im VR und führt weiterhin Einzelunterschrift. Rüdolf Alfred Marti, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben und führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Heinrich Ackermann; er führt Einzelunterschrift, seine Prokura ist demnach erloschen.

18. Juli 1983

**Wohnbaugenossenschaft zum blauen Hafen**, bisher in Kirchlin-dach (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1983, S. 1438). Statutenänderung vom 5. 6. 1983. Neuer Sitz: Solothurn. Neue Firma: **Wohnbaugenossenschaft Linde**. Zweck: Beschaffung von lebenswertem und möglichst preisgünstigem Wohnraum für die Mitglieder sowie Förderung gemeinschaftlicher Wohn- und Lebensformen sowie Unterstützung der Erhaltung von Wohnqualität durch Bau, Erwerb und Miete von zweckmässigen Liegenschaften und Wohnobjekten. Ursprüngliche Statuten vom 30. 1. 1983. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Georges Pestalozzi und Regula Seger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Renate Fink, von Nennigkofen, in Bern, Mitglied und Sekretärin des Vorstands, ist nun Kassierin desselben und führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Dr. Frey Fuchs, Präsident; Mimi Fuchs-Goossens, Sekretärin, beide von Wängi, in Bellinzona, und Dr. Thomas Baumann, von Kilchberg ZH und Schaffhouse, in Luzern; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: St. Niklausstrasse 12.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

15. Juli 1983

**Schürch Intérieur AG**, in Basel (SHAB Nr. 146 vom 28. 6. 1982, S. 2093). Domizil nun: Amerbachstrasse 25. Statutenänderung: 15. 7. 1983. Firma nun: **Bisser & Schürch Intérieur AG**. Zweck nun: Herstellung von und Handel mit Waren für den Wohnbereich sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an ähnlichen Geschäften und Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Walter Schürch, bisher einziger Verwaltungsrat, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident einzeln. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Rolf Bisser, von und in Basel.

15. Juli 1983

**Kuster's Holzshop AG**, in Basel, Rebasse 29, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 13. 7. 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Dienstleistungen auf dem Gebiet des Bau- und Holzgewerbes, Beratung auf dem Gebiet der Freizeithandwerksarbeit. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und Übernahme: Ladeneinrichtungen und Inventar gemäss Aufstellung per 1. 7. 1983 zum Preise von Fr. 58 586,95, wovon 50 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Evelyn Kuster, von Zürich, in Oberwil BL, mit Einzelunterschrift.

15. Juli 1983

**Inter-Briefmarkenverein Basel**, in Basel (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1727). Auflösung des Vereins durch Vereinsversammlung vom 7. 4. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Eschler Urania AG, Filiale Basel**, in Basel, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 94 vom 26. 4. 1982, S. 1292), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschriften Dr. Bruno Harzer, Verwaltungsratspräsident; Dr. Gustav Puru, Verwaltungsratsdelegierter; Hansjürg Edmund Richner, Hans Iselin und René Jean Wulshleger, Verwaltungsratsmitglieder; ferner Rudolf Schnieper, Direktor, und Richard Frei, Vizepräsident, sowie Prokura Max Tobler erloschen. Hans-Peter Ogi, bishere Vizepräsident, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Einzelunterschrift neu: Michael Saue, von Muri bei Bern, in Unterengstringen, Verwaltungsrat. Unterschrift zu zweien neu: Piet Verkevisser, von Basel und Eggenach, in Küttigen, Direktor.

15. Juli 1983

**Bau- und Wohngenosenschaft Steingrubenweg Riehen**, in Riehen (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1982, S. 1766). Aus Verwaltung ausgeschieden: Werner Schulze, Präsident, und Othmar Dietz, Kassier; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Hulda Schrämmli, von Basel, in Arlesheim, Kassierin, und Jörg Schenk, von Basel, in Riehen, Sekretär. Reinhard Bammerlin, bisher Verwaltungsratsmitglied zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

15. Juli 1983

**Karl Gysin & Co. AG**, in Basel, Beleuchtungskörper usw. (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 932). Prokuren Ernst Wiedmer und René Vogel erloschen. Prokura zu zweien neu: Hans Rudolf Bader, von Langenbruck, in Laufelfingen.

15. Juli 1983

**Vitarex AG**, in Basel, Lebensmittelprodukte usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1978, S. 2574). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. 3. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Saphira SA**, in Basel, Überwachung der Beteiligungen der Sopaco SA usw. (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4116). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 5. 5. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Medibi AG**, in Basel, Arzt-, Spital- und Laborbedarfsartikel usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1977, S. 488). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 14. 4. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**IFA Institut für Anlageberatung AG**, in Basel (SHAB Nr. 94 vom 23. 4. 1980, S. 1335). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 6. 5. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmungen der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlen.

15. Juli 1983

**Domos Real Estate Ltd.**, in Basel (SHAB Nr. 90 vom 19. 4. 1979, S. 1220). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 20. 4. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Cusserer SA**, in Basel, Liköre usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1982, S. 1639). Nachdem die Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, ist die Firma zur Löschung angemeldet worden. Diese kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Corago AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1975, S. 2228). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 4. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Koru AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1543). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 4. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Soralta AG**, in Basel, Verwaltung von Vermögenswerten usw. (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1977, S. 1543). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27. 4. 1983. Liquidation beendet. Die Löschung kann noch nicht erfolgen, da die Zustimmung der Kantonalen Verwaltung für die direkte Bundessteuer fehlt.

15. Juli 1983

**Aral (Schweiz) AG**, in Basel, Wahrung der Interessen der Aral-Gruppe usw. (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1982, S. 3506). Prokuren Lorenz Leutwiler und Eric Ischer erloschen.

15. Juli 1983

**Rudolf Wild AG Basel**, in Basel, Maschinen zur Nahrungsmittelproduktion usw. (SHAB Nr. 227 vom 28. 9. 1979, S. 3087). Ursula Feierabend, Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Ursula Hammami und wohnt nun in Cham.

15. Juli 1983

**Waz-Service Basel**, D. Behringer, in Basel, Austausch von Handtuchrollen usw. (SHAB Nr. 250 vom 28. 10. 1981, S. 3376). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

**Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna**

13. Juli 1983

**Akatherm Vertriebs AG**, in Münchenstein, Produktion von und Handel mit Sanitärsystemen usw. (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2377). Auflösung der Gesellschaft laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. Juli 1983. Firma nun: **Akatherm Vertriebs AG** in Lq. Liquidatorin: Allgemeine Treuhänder AG, in Basel. Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Keller, Präsident, und Jon Andri Pindsch, Unterschriften erloschen.

18. Juli 1983

**Moha's Reisemobilzubehör u. Autoelektronik Hossein Mohadjerani**, in Allschwil, Steinbühlallee 166, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hossein Mohadjerani, iranischer Staatsangehöriger, in Basel. Geschäftsnatur: Import von und Handel mit Reisemobilzubehör und Autoelektronik, Ausbau von Campingfahrzeugen.

18. Juli 1983  
G. Ricciardi-Thommen, in Binningen, Schafmattweg 55, Einzel-firma (Neueintragung). Inhaber: Gioacchino Ricciardi-Thommen, italienischer Staatsangehöriger, in Binningen. Geschäftsnatur: Betrieb einer Glaserei.

18. Juli 1983  
Natali & Kaufmann, in Münchenstein, Schlossgasse 2, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 16. Mai 1983. Gesellschafter: Dario Natali, italienischer Staatsangehöriger, in Oberwil BL, und Walter Kaufmann, von Reiden LU, in Münchenstein. Geschäftsnatur: Betrieb eines Ateliers für Werbung, graphische Gestaltung, Illustration, Foto, Text, Design und Verlagsarbeit.

18. Juli 1983  
Westinghouse Electric S. à r. l., Genève (Westinghouse Electric G.m.b.H., Genf), bisher in Genf (SHAB Nr. 231 vom 6. 10. 1981, S. 3138), Statutenänderung: 21. Juni 1983. Sitz nun: Birsfelden, Hauptstrasse 28. Firma nun: Westinghouse Electric G.m.b.H., Birsfelden. Statuten ursprünglich vom 20. Mai 1963, geändert am 2. Februar und 13. Dezember 1978. Zweck: Handel mit Waren aller Art sowie Verwertung von Verfahren und Schutzrechten auf den Gebieten der Wärmetechnik und der Kühlung, Beteiligung an anderen Unternehmungen mit ähnlicher Zwecksetzung. Stammkapital: Fr. 250 000, voll liberriert. Gesellschafter und Anteile: Westinghouse Electric SA, Zug, Anteil Fr. 249 000 und Dr. Paul Gmuher, von Zürich und Amden SG, in Zürich, Anteil Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführer: Dr. Paul Gmuher vorgenannt und neu John H. Courcoulas, Staatsangehöriger der USA, in Pittsburgh, Pennsylvania (USA), beide mit Einzelunterschrift. Unterschriften Lars Tomas Björkman, Robert T. Winston, Wythe B. Weathers und William Glenday, alle Geschäftsführer, erloschen. Prokura Josette Crovisier erloschen.

18. Juli 1983  
Haldimann-Hert AG, in Münchenstein, Laufenstrasse 9, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 14. Juli 1983. Zweck: Einrichtung und Unterhalt einer Praxis im psychologischen, helfendagogisch-therapeutischen und sozialen Bereich. Die Gesellschaft kann die Praxis selbst betreiben oder weitervermieten. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernahme gemäss Kaufvertrag vom 18. Juni 1983 von Bernard Brossard-Voitrol, in Bassecourt, Liegenschaft des Grundbuchs St-Brais (Jura), Blatt Nr. 342, Bollmann, Ferienhaus Nr. 54 D, haltend 2 a 75 m<sup>2</sup> zum Preise von Fr. 160 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Alfred Joachim Haldimann-Hert, von Basel und Bowil, in Münchenstein, als Präsident mit Einzelunterschrift, und Madeleine Haldimann-Hert, von Basel und Bowil, in Münchenstein, als Mitglied mit Einzelunterschrift.

18. Juli 1983  
Tresta AG, in Reinach, Oberer Rebbweg 23, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 14. Juli 1983. Zweck: Erwerb, Verwaltung, Belastung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien, Generalunternehmung. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Josef Krüsi, Präsident; Werner Krüsi, Vizepräsident, und Jörg Krüsi, letzterer zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, alle von Schönegg, in Reinach BL.

18. Juli 1983  
Solara AG, in Therwil, Führung eines Solariums usw., durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3215). Firma nach beendigem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

18. Juli 1983  
Fehlmann Grundwasserbauten AG, Zweigniederlassung in Liestal (SHAB Nr. 73 vom 29. 3. 1982, S. 984), mit Hauptsitz in Bern. Max Etter, dessen Prokura erloschen ist, führt nun Unterschrift zu zweien als Vizedirektor.

18. Juli 1983  
Ingenieurbüro Hollinger AG, in Liestal (SHAB Nr. 177 vom 3. 8. 1982, S. 2517). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Paul Ursprung, Vizepräsident; Bruno Max Bischoff und Werner Häfiker, Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Prof. Dr. Angelo Pozzi, von Genestriano, in Baden, Vizepräsident, und Dr. Roy Kunz, von und in Kilchberg ZH. Unterschrift Anton Jodelhauser, Geschäftsführer, beschränkt auf den Hauptsitz, erloschen.

18. Juli 1983  
Holim AG, in Liestal, Erwerb von und Handel mit Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 160 vom 14. 7. 1982, S. 2285). Aus dem Verwaltungsrat infolge Demission ausgeschieden: Dr. Paul Ursprung und Bruno Max Bischoff; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Jaray, von Luzern, in Baden, und Dr. Roy Kunz, von und in Kilchberg ZH.

18. Juli 1983  
Gebirder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Liestal, Maschinenfabrik und Giesserei (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 601), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschriften Marcel Zäblin und Adolf Knapp erloschen.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

13. Juli 1983  
Glarnar & Co., in Schaffhausen, Vermögensverwaltung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Die Gesellschaft hat sich auf den 1. Februar 1980 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Hans Glarnar, von Schaffhausen, in Stetten SH, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditäre sind: Magdalena Glarnar-Jenny, von Glarus, in Schaffhausen, mit Fr. 170 000, und Paul Sonderegger, von Walzenhausen, in Schaffhausen, mit Fr. 85 000; ihre Unterschriften sind erloschen.

18. Juli 1983  
Alfred Bühler & Co. AG, in Schaffhausen, Handel mit Büromaschinen und -mobilien usw. (SHAB Nr. 157 vom 9. 7. 1979, S. 2193). Die Prokura von Jörg Wenzler ist erloschen.

18. Juli 1983  
Georg Fischer Holding AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 49 vom 1. 3. 1982, S. 649). Dr. Alexander Lathy ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Philipp A. Müller, bisher VR-Mitglied, ist neuer Präsident; er zeichnet weiterhin zu zweien.

18. Juli 1983  
Gebirder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Schaffhausen, Maschinenfabrik (SHAB Nr. 47 vom 25. 2. 1983, S. 660), mit Hauptsitz in Winterthur. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Dr. Viktor Beglinger, von Mollis, in Winterthur, Direktor. Die Unterschriften von Marcel Zäblin und Adolf Knapp sind erloschen.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

18. Juli 1983  
Wohnbau A.-G. Wattwil, in Wattwil (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1982, S. 1749). Emil Brunner, Präsident; Alois Schönenberger, Vizepräsident, und Karl Bichler sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Benno Zoller, von Au SG, Präsident; Oswald Fehr, von Fiaach, Vizepräsident, und Jacques Grob, von Obstallden, alle drei in Wattwil. Albert Fisch-Lendi, Mitglied des VR und Kassier, wohnt nun in Wattwil. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Mitglied des VR. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Ringstrasse 21, 9630 Wattwil.

18. Juli 1983  
Strässle Söhne AG, in Kirchberg, Entwicklung und Fabrikation von sowie Handel mit Möbeln usw. (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1982, S. 2368). Josef Strässle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

18. Juli 1983  
Privatbank am Zürichsee AG, in Rapperswil (SHAB Nr. 257 vom 4. 11. 1982, S. 3520). Dr. Edwin Niedermann ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und führt anstelle der Einzel- nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an das bisherige Mitglied des VR Dr. Günter Weber. Das bisherige Mitglied des VR Fritz Schwegler wurde zum Präsidenten ernannt; er führt weiterhin keine Unterschrift. Neu wurde in den VR gewählt: Dr. Leo Clodius, von Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, in Zollikon, Gemeinde Zollikon, ohne Unterschrift.

18. Juli 1983  
Merz-Meyer A.G., in St. Margrethen, Metallwaren usw. (SHAB Nr. 89 vom 20. 4. 1982, S. 1212). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Künzler, von und in St. Margrethen. Geschäftsadresse: Industriestrasse 35, 9430 St. Margrethen (amtliche Strassennummerierung).

18. Juli 1983  
Plaston A.G. Kunststoffwerk Hans Frei & Söhne, in Widnau (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1978, S. 2647). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Peter Baumann, von Wilenrotten, in Widnau. Roland Frei, Präsident des Verwaltungsrates und Direktor, wohnt nun in Rebstein.

18. Juli 1983  
Metzler & Co. AG, in Balgach, Fabrikation von und Handel mit Wäsche und verwandten Artikeln usw. (SHAB Nr. 258 vom 3. 11. 1980, S. 3589). Albert Metzler-Fischer ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrates) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Maria Metzler, von und in Balgach.

18. Juli 1983  
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2265). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Rainer Zörner ist erloschen.

18. Juli 1983  
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 156 vom 8. 7. 1983, S. 2378). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von Walter Diem ist erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Erwin Brunner, von Zürich und Rüslikon, in Rüslikon; Georges-André Laener, von Lauterbrunnen, in Zürich, und Arthur Seiler, von Dietikon, in Bergdietikon, sowie Kollektivprokura zu zweien an Robert Lehmann, von Zürich, in Rapperswil SG. Der Zeichnungsberechtigte, Josef Grütter, wohnt nun in Ulitikon.

18. Juli 1983  
Parkgarage AG St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1973, S. 2615). Georg Enderle, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Fredy Messmer sowie Markus Romer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden in den VR gewählt: Werner Pillemeier, von St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dr. Peter Schorer, von Wangen an der Aare, und Max Döng, von Appenzel, alle drei in St. Gallen; letztere zwei ohne Unterschrift.

18. Juli 1983  
Lural AG, in St. Gallen, Erwerb und Verwaltungen von Vermögenswerten aller Art (SHAB Nr. 8 vom 6. 4. 1979, S. 1094). Franz Ruckstuhl, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR und als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Luigi R. Rossi, von und in Arzo.

18. Juli 1983  
Haumann Transport AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 162 vom 15. 7. 1983, S. 2470). Das Verwaltungsratsmitglied Walter Schleppe wohnt nun in Niederteufen, Gemeinde Teufen.

18. Juli 1983  
Genossenschaft Sportanlagen Jona-Rapperswil, in Jona (SHAB Nr. 230 vom 5. 10. 1981, S. 3124). Paul Pfenniger ist aus der Verwaltung ausgeschieden.

18. Juli 1983  
Raiffensenkasse Montlingen, in Montlingen, Gemeinde Oberriet, Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 9. 5. 1979, S. 1505). Neue Geschäftsadresse: Dorfstrasse, 9462 Montlingen.

18. Juli 1983  
Tso + Grünenfelder, in Thal. Jho Tso, holländischer Staatsangehöriger, in Thal, und Nelli Grünenfelder, von Vilters, in Thal, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1983 ihren Anfang nahm. Handel mit Waren jeglicher Art. Steinstege, 9425 Thal.

18. Juli 1983  
Feichtinger & Co., in Sennwald, Betrieb eines Spengler- und Installationsgeschäftes, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 289 vom 10. 12. 1979, S. 3873). Wilhelmina Feichtinger-Melk ist aus der Gesellschaft ausgeschieden.

18. Juli 1983  
Paul T. Kamaras, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 189 vom 18. 8. 1981, S. 2652). Neue Geschäftsadresse: Rosenbergstrasse 32, 9000 St. Gallen.

18. Juli 1983  
Walter Weber, Inh. Frau Dora Weber, in Oberuzwil, Gartenbau und Blumengeschäft (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1979, S. 3338). Die Firmenbezeichnung lautet nun: Weber Gartenbau-Blumen-Gärtnerei und die Geschäftsnatur: Gartenbau, Blumen und Gärtnerei. Der Zeichnungsberechtigte Christian Weber wohnt nun in St. Gallen. Weitere Geschäftslokale: Neudorfstrasse 3, 9240 Urwil, und Kirchgasse 10, 9500 Wil.

18. Juli 1983  
Kühler-Service A. Santini, in Jona. Inhaber der Firma ist Aniello Santini, italienischer Staatsangehöriger, in Rüti ZH. Handel mit und Ausführung von Servicearbeiten an Autokühlern. Zürcherstrasse 218, 8645 Jona.

18. Juli 1983  
Zoohaus Gossau Paul Hagmann, in Gossau. Inhaber der Firma ist Paul Hagmann, von Sennwald, in Gossau SG. Zoofachhandel. Bischofszellerstrasse 10, 9202 Gossau.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

18. Juli 1983  
Gebr. Hug AG, in Untervaz, Tankreinigungen usw. (SHAB Nr. 302 vom 29. 12. 1975, S. 3435). Statuten am 9. 5. 1983 revidiert: keine publikationspflichtigen Tatsachen. Martin Hug-Wolf, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Magdalena Hug-Wolf sind erloschen. Fridolin Hug, Mitglied, ist nun Präsident und zeichnet nun einzeln statt wie bisher kollektiv zu zweien. Neues Mitglied mit Einzelunterschrift ist Margreth Hug-Lipp, von und in Untervaz. Neues Domizil: Bawangs 48E, 7204 Untervaz.

18. Juli 1983  
Rudolf Liesch AG, in Malans, Ausführung von Metall- und Glasarbeiten (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2875). Durch Beschluss des Kreisgerichtsausschusses Maienfeld vom 7. 7. 1983 ist über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet worden. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

18. Juli 1983  
SBI Holding AG «Science Based Industries», in Chur, Beteiligung an forschungsintensiven Unternehmen (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1976, S. 2867). Dr. Mario Leemann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und zugleich Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Egli, von und in Zürich.

18. Juli 1983  
Afidema AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1981, S. 3993). Dr. Werner Altendorfer, Vizepräsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Paul Schmid, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neues Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans Suter, von Brittnau, in Therwil. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Johannes Arie Reijnders, niederländischer Staatsangehöriger, in Zizers.

18. Juli 1983  
Ukadema AG, in Chur, Beteiligungen (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3084). Die Mitglieder Jan van Galen Last, Präsident, und Dr. Marco Duss, Vizepräsident, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Paul Schmid, Mitglied, ist nun Vizepräsident und zeichnet kollektiv zu zweien wie bisher. Neue Mitglieder: Paulus Schuckink Kool, niederländischer Staatsangehöriger, in Chur, Präsident mit Einzelunterschrift, und Hans Suter, von Brittnau, in Therwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Johannes Arie Reijnders, niederländischer Staatsangehöriger, in Zizers.

18. Juli 1983  
Rothpletz, Lienhard & Cie. AG, Zweigniederlassung in Thuisis, Ingenieurbüro usw. (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1981, S. 1818). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Aarau. Werner Rothpletz, bisher Präsident, zeichnet nun als Verwaltungsratsmitglied kollektiv zu zweien, und Pierre Rothpletz, bisher Mitglied, zeichnet nun als Präsident kollektiv zu zweien. Karl Kugler, Mitglied, wohnt nun in Erlinsbach.

18. Juli 1983  
Elastoform AG, in Sils im Engadin / Segl. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 14. 7. 1983. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit technischen Gummiwerkstoffen und Kunststoffen. Die Gesellschaft kann Grundgegenstände erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Marco Fontana, von Salouf, in Sils im Engadin / Segl. Domizil: Chesa Curtinella, 7514 Sils / Segl. Maria.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. Juli 1983  
Haro AG, in Tägerwilen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Juli 1983 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Rechte, Patente und Lizenzen erwerben oder veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sachanlagevertrag und öffentlich beurkundetem Liegenschafts Kaufvertrag vom 6. Juli 1983 von Hans Baer, in Tägerwilen, die Liegenschaft Parzelle Nr. 870 im Grundbuch Tägerwilen im Betrage von Fr. 750 000 und Schulden im Betrage von Fr. 558 000 zum Übernahmepreis von Fr. 192 000, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Fr. 2000 sind durch Verrechnung voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Hans Baer, als Präsident, und Rosa Baer-Aeschbacher, als Mitglied, beide von Andwil, in Tägerwilen; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 4, 8274 Tägerwilen.

18. Juli 1983  
Seegarage Arbon AG, in Arbon, Führung eines Autowerkstattbetriebes sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art (SHAB Nr. 49 vom 28. 2. 1983, S. 686). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. Juli 1983 wurde die Firma geändert in: Elite Garage Arbon AG. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

18. Juli 1983  
H.S. Hausergeräte AG, in Arbon (SHAB Nr. 166 vom 22. 7. 1981, S. 2345).

PL-Hausergeräte AG, in Arbon (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1983, S. 2075). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Stoller, von Frutigen, in St. Gallen.

18. Juli 1983  
J. P. Trippel AG, in Amriswil, Herstellung und Verkauf von Büro-, Werkstatt-, Labor- und Schulmöbeln (SHAB Nr. 75 vom 30. 3. 1983, S. 1066). Die Prokura von Jost Simmen ist erloschen.

18. Juli 1983  
Lädersch Sport AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1976, S. 3079). Jetziges Domizil: Zürcherstrasse 305.

18. Juli 1983  
Willy Läderach, in Frauenfeld, Zweiradfachgeschäft (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1978, S. 1740). Der Name der Firma lautet nun: 2-Rad Läderach. Jetziges Domizil: Zürcherstrasse 305, 8500 Frauenfeld.

18. Juli 1983  
Hertex Agency AG, in Frauenfeld, Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art (SHAB Nr. 206 vom 7. 9. 1981, S. 2848). Jetziges Domizil: Alfred Hugenbergstrasse 60.

18. Juli 1983  
Mittel-Thurgau-Gesellschaft, in Weinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1982, S. 2616). Alfred Diethelm, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde Hermann Lei, von Bernegg, in Weinfelden, als Präsident mit Einzelunterschrift in den VR gewählt.

18. Juli 1983  
Hug 4 Strehel, Schaltungsverleih und Behälterbau, in Oberbirstetten, Gemeinde Homburg. Unter dieser Firma sind Arthur Hug, von Detighofen TG, in Steckborn, und Urs Strehel, von Wohlenschwil AG, in Lanzemmenform, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1983 ihren Anfang nehmen wird. Die beiden Gesellschaften führen Kollektivunterschrift zu zweien. Schaltungsverleih und Erstellen von Jauchbehältern. Oberbirstetten, 8501 Oberbirstetten.

18. Juli 1983  
Flückiger & Abegg, Schmitte Garage, in Wigoltingen. Unter dieser Firma sind Markus Abegg, von Steinen, in Scherzenbach, und Hans Flückiger, von Huttwil, in Weisingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1983 ihren Anfang nehmen wird. Autoreparaturbetrieb. Oberdorf, 8556 Wigoltingen.

18. Juli 1983  
Gebr. Bär, Metzgerei, in Tägerwilen. Unter dieser Firma sind Hanspeter Bär, von Andwil und Langrickenbach, in Salenstein, und Kurt Bär, von Andwil und Langrickenbach, in Tägerwilen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. August 1983 ihren Anfang nehmen wird. Metzgerei sowie Fleisch-, Wurst- und Viehhandel. Bahnhofstrasse 4, 8274 Tägerwilen.

18. Juli 1983  
Rutishauser Käse-Export/Käse-Handel, in Kreuzlingen. Firmeninhaber ist Hans Rutishauser, von Botthighofen, in Kreuzlingen. Handel mit und Export von Käse und Milchprodukten. Konstanzerstrasse 6, 8280 Kreuzlingen.

18. Juli 1983  
K. Hüg, Umbauten und Gerüste, in Schönenbaumgarten, Gemeinde Illighausen, Baugeschäft (SHAB Nr. 210 vom 10. 9. 1982, S. 2957). Über die Firma wurde am 28. April 1983 der Konkurs eröffnet.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

Retifica  
Società Immobiliare Corbar S.A., in Bellinzona. Pasquale Corti, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Mario Pedroni, deceduto, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta.

18 luglio 1983  
Tazio-Fatti & Co., Assicurazioni generali, in Bellinzona (FUSC del 27. 6. 1980, n. 148, p. 2188). Alberto Imperatori, non è più socio e la sua firma è estinta.

### Ufficio di Locarno

18 luglio 1983  
Egon di Bernardi S., in Minusio, vendita di prodotti per farmacisti in genere (FUSC del 21. 1. 1982, n. 16, p. 210). Con decreto della pretura di Locarno-Città del 22 giugno 1983 è stato dichiarato il fallimento del titolare.

18 luglio 1983  
Losa & Sema, in Losone, impresa di pittura, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 16. 1. 1980, n. 12, p. 169). Nuovo recapito: via Caras Servetta 39.

### Ufficio di Lugano

15 luglio 1983  
Ced Agency S.A., in Lugano, transazioni commerciali, ecc. (FUSC del 29. 9. 1981, n. 225, p. 3067). Nuovo recapito: via Pioda 12, c/o Studio Fiduciario Guidali.

15 luglio 1983  
IBSA Institut Biochimique S.A., in Massagno, fabbricazione medicinali, ecc. (FUSC del 17. 2. 1983, n. 40, p. 563). Procura collettiva a due è stata conferita a: François Kaufmann, da Recherswil in Agno.

15 luglio 1983  
Iesa, Trafilieri e freddo S.A., in Taverna (FUSC del 26. 10. 1982, n. 249, p. 3409). Marco Casella, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è: Silvano Rigoni, da Gorduno in Arbedo.

18 luglio 1983  
Costra S.A., in Lugano, pavimentazioni stradali, ecc. (FUSC del 11. 11. 1982, n. 263, p. 3609). Ernst Staub, già presidente, è ora membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due come finora. Nuovo presidente con firma collettiva a due è: Ugo Sadià, da Lugano.

18 luglio 1983  
Sidama S.A., in Barbengo, fabbricazione tessuti, ecc. (FUSC del 5. 1. 1983, n. 3, p. 34). Procura collettiva a due è stata conferita a: Susanne Lucchini nata Dinkel, da Loco in Torricella.

18 luglio 1983  
Marpin S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 5. 7. 1982, n. 152, p. 2174). In scioglimento: 15. 7. 1983. Nuova ragione sociale: Marpin S.A. in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è: Fernanda Maccagni, da Corippo in Rivera. La firma di Hans Dermont, amministratore unico, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Motta 19, c/o Avv. Aldo Crivelli.

18 luglio 1983  
Tennis Greussard S.A., in Canobbio (FUSC del 16. 12. 1982, n. 293, p. 4017). Il capitale sociale di fr. 50 000 è ora interamente liberato. Statuto modificato il 15. 7. 1983.

18 luglio 1983  
DMD Officina Meccanica S.A., in Arogno, conduzione officina meccanica, ecc. (FUSC del 13. 5. 1983, n. 109, p. 1633). In scioglimento: 23. 6. 1983. Nuova ragione sociale: DMD Officina Meccanica S.A. in liquidazione. Liquidatore con firma individuale è: Danilo De Maria, amministratore unico. Recapito della società in liquidazione: Arogno.

### 18 luglio 1983

Personal Sigma AG, succursale di Lugano, procacciare personale, ecc. (FUSC del 24. 3. 1983, n. 70, p. 985). Società anonima con sede principale a Zugo. Questa ragione sociale è radiata in seguito alla soppressione della succursale.

18 luglio 1983  
A.B.C. S.A., in Caslano, fabbricazione di camicie, ecc. (FUSC del 9. 10. 1980, n. 237, p. 3301). Nuovo scopo: la compra-vendita e l'amministrazione di beni immobili, l'assunzione di partecipazioni in altre aziende aventi scopo simile, come pure ogni operazione finanziaria atta al conseguimento dell'oggetto sociale. Statuto modificato: 15. 7. 1983. Guido Romano, già vice-presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Le procure di Mariëna Beltrami e Claudio Mazzucchelli sono estinte.

18 luglio 1983  
Mühlemann Enzo, in Pregassona, investigazioni di ordine generale, ecc. (FUSC del 24. 10. 1977, n. 249, p. 3397). Nuova ragione sociale: Agenzia Investigativa e Ufficio Informazionale UIP di Mühlemann Enzo. Nuovo scopo: investigazioni e informazioni di ordine generale per conto di privati e di industrie, sorveglianza, trasporti di valori, organizzazioni e coordinazioni di servizi di sicurezza in stabilimenti commerciali, industriali, privati e mandati fiduciari. Indirizzo degli uffici: Pregassona, via delle Scuole 42.

18 luglio 1983  
Cossio S.A., in Cadro, uffici propri (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 7. 1983. Scopo: la progettazione, la costruzione e il finanziamento di case di civile abitazione, l'assunzione di contratti generali di appalto nel settore edile, la partecipazione in altre società del ramo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore di fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUCT e FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Mario Maestri, da e in Cadro.

18 luglio 1983  
KITZ S.A., in Lugano, via Lucchini 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 7. 1983. Scopo: commercio, acquisto e vendita, importazione ed esportazione di prodotti alimentari. La rappresentanza e la partecipazione ad aziende similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 a 7 membri, amministratore unico con firma individuale è Dott. Franco Cattaneo, da Faido in Vignanello.

18 luglio 1983  
Sandro Vanini S.A., in Caslano, fabbricazione prodotti di confetteria, ecc. (FUSC del 18. 6. 1983, n. 139, p. 1676). Statuto modificato su punti non soggetti a pubblicazione: 12. 7. 1983. Adriana Vanini, già presidente, dimissionaria, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Sandro Vanini, già amministratore delegato, ora presidente; Alex H. Haseky, da Luerna in Reinach, membro; Alberto Veladini, membro; tutti con firma collettiva a due. La firma individuale di Sandro Vanini è estinta.

18 luglio 1983  
Melisa - Messaggerie del Libro e della Stampa S.A. - Libreria Melisa, in Lugano (FUSC del 9. 10. 1980, n. 237, p. 3301). Luigi Rusca, già presidente, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Dott. Mario Fisch, già vice-presidente, è ora presidente con firma collettiva a due come sino a ora. Giuseppe Buzi, già direttore, è ora vice-presidente, con firma collettiva a due. La firma di Giuseppe Buzi quale direttore è estinta.

18 luglio 1983  
Immobiliare Poloy S.A., in Lugano (FUSC del 24. 1. 1979, n. 19, p. 238). Umberto Confalonieri, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Francesco Gianella, da Dalpe in Brusio-Arsizio.

18 luglio 1983  
Dinexport di Alain Voegtl, in Vignanello, via al Fiume 7A (nuova iscrizione). Titolare: Alain Voegtl, da Hochwald in Dino. Scopo: fabbricazione e vendita di utensili in metallo duro.

18 luglio 1983  
Gabi, R. Garzoni, in Pregassona, via alle Vigne 10 (nuova iscrizione). Titolare: Romolo Garzoni, da Crana in Pregassona. Scopo: investigazione, sorveglianza, difesa e informazione.

18 luglio 1983  
Boxer Holding S.A., in Lugano, via al Forte 2 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14. 7. 1983. Scopo: l'espletazione di operazioni finanziarie di ogni genere, segnatamente l'acquisto, l'amministrazione e la vendita di partecipazioni societarie, azioni ed obbligazioni. Potrà inoltre contrarre e concedere mutui. Capitale: fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale è: Remo Donada, da Muzzano in Montagnola.

18 luglio 1983  
Sigmue Trust S.A., in Lugano, via Lucchini 2, c/o Rubino Mensch (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 7. 1983. Scopo: l'accettazione di mandati fiduciari e l'esecuzione di negozi giuridici per terzi in veste di «Trustee». L'amministrazione e la gestione di patrimoni. Capitale: fr. 50 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 500 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale che è: Emilia Tonelli, da Cureggia in Caslano.

18 luglio 1983  
Ecodop AG, precedentemente a Basilea, affari finanziari, ecc. (FUSC del 10. 8. 1976, n. 185, p. 2307). Nuova sede: Mezzovico. Residenza Palazzina. Nuova ragione sociale: Ecodop SA. Lo statuto originale del 24. 7. 1965 con modifica del 15. 7. 1976 è stato modificato il 27. 6. 1983. Scopo: la conclusione di affari finanziari di tutti i tipi, nonché l'acquisizione, l'amministrazione e la vendita di partecipazione ad altre imprese; l'acquisto di terreni e transazioni commerciali di ogni genere. Capitale: fr. 51 000, diviso in 510 azioni al portatore da fr. 100 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale che è: Dott. Harro G. Loehr, da e in Basilea.

### Ufficio di Mendrisio

18 luglio 1983  
Siderinvest A.G. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 14. 2. 1983, n. 37, p. 512)  
Mercury Company S.A., in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 17. 2. 1983, n. 40, p. 563)  
Investpharm Limited Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 4. 10. 1982, n. 230, p. 3165)  
Dragontex S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 1. 1982, n. 21, p. 286)  
Dennis S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 16. 2. 1983, n. 39, p. 551)  
Maji S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 27. 1. 1982, n. 21, p. 286)  
Panda S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 5. 4. 1982, n. 79, p. 1060)

Sofinco S.A., in Chiasso, l'importazione, l'esportazione e il transito di merci varie, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47)  
Kiamu S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 17. 9. 1982, n. 216, p. 3001)  
Fregema S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 5. 1. 1983, n. 3, p. 35)  
Lavobu S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria ad altre società, ecc. (FUSC del 5. 1. 1983, n. 3, p. 35)  
Uyeda S.A., in Mendrisio, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47)  
Crown III Holdings S.A., in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 6. 1. 1983, n. 4, p. 47)  
Romanina S.A. Holding, in Chiasso, la partecipazione a società, ecc. (FUSC del 9. 2. 1983, n. 33, p. 466)

Queste ragioni sociali sono cancellate d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 89 ORC (decisioni del 15 giugno 1983 del Dipartimento di giustizia, autorità di vigilanza sul registro di commercio).

18 luglio 1983  
Goldgem S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 14. 7. 1983. Scopo: la vendita al dettaglio e all'ingrosso di oggetti di oreficeria e piccola gioielleria e pietre preziose. La società può assumere interessenze, quote, partecipazioni, anche azionarie, in altre società o ditte aventi scopi affini o analoghi. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri. Amministratrice unica con firma individuale è Silvia Allevi, da Russo in Mendrisio. Recapito: corso San Gottardo 54b, 6830 Chiasso.

18 luglio 1983  
Fidagen - Società Fiduciaria S.A., in Chiasso (FUSC del 28. 1. 1983, n. 23, p. 325). Modifica statuti: 8. 7. 1983. Aumento capitale sociale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante emissione di 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate; sostituzione delle 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, con 500 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Attualmente il capitale sociale è di fr. 100 000, suddiviso in 1000 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau de Cossonay

15 juillet 1983  
Caves Cidis S.A., a Cossonay-Gare, commune de Penthaz, cidricerie, distillerie, commerce de fruits, spiritueux et vins (FOSC du 4. 3. 1980, p. 726). Acte authentique du 11 juillet 1983: la société a réduit son capital de fr. 650 000 à fr. 0 par l'annulation des 2600 actions nominatives de fr. 250 existantes et l'a reconstituée immédiatement par l'émission de 2600 actions nouvelles de fr. 250 nominatives, libérées par compensation de créance. Capital actuel: fr. 650 000, divisé en 2600 actions nominatives de fr. 250, entièrement libérées.

15 juillet 1983  
P. Haener et N. Copozzelli, autocouverts, a La Coudre, commune de L'Isle, société en nom collectif, exploitation d'un garage à Renens (FOSC du 14. 4. 1983, p. 1214). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Cossonay, par suite du transfert du siège à Renens (FOSC du 5. 7. 1983, p. 2335).

15 juillet 1983  
Viribus Unitis S.A., a Mont-la-Ville, affaires immobilières (FOSC du 11. 7. 1972, p. 1831). Le président Joseph Stutz ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. La secrétaire Bernadette Stutz-Plancherel s'appelle maintenant Bernadette Plancherel; elle est actuellement domiciliée à Lutry. Le conseil d'administration est actuellement composé d'Albin Bugari (administrateur inscrit) et nommé président; il est actuellement domicilié à Hergiswil. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Domicile légal: à Hergiswil, c/o Fiduciaire Albin Bugari, Seestrasse 106.

15 juillet 1983  
P. Gutierrez S.A., a Penthaz, installations en chauffage, isolation, ventilation, sanitaire, continuation des affaires de la raison individuelle «P. Gutierrez, a Penthaz (FOSC du 12. 5. 1981, p. 1522). Oziro Ventura, l'administrateur-délégué, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration se compose actuellement de: Pedro Gutierrez, président (inscrit), il est actuellement domicilié à Lausanne; Francis Baud, secrétaire (inscrit), et François-Nicolas Herren-Corbuser, de Meyriez, à Genève, membre (nouveau). La société est engagée par la signature individuelle du président et par la signature collective à deux des autres administrateurs.

### Bureau de Lausanne

18 juillet 1983  
INC Sefarredo S.A., a Lausanne, rue de Bourg 27. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 juillet 1983. But: commerce, représentation, diffusion et traitement de produits alimentaires et coloniaux. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Adrien Wirz, de Soleure, à Pully.

18 juillet 1983  
Cinémagestion S.A., a Lausanne, exploitation et gestion de salles de spectacles et cinémas (FOSC du 20. 10. 1981, p. 3280). Georges-Alain Vuille et Harry Graeffe ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Jacques Bourquin reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

18 juillet 1983  
Service club furs S.A., a Epalinges, activités dans le domaine des fourrures, cuirs et peaux (FOSC du 28. 7. 1975, p. 2076). Par suite du transfert de son siège à Sierre (FOSC du 14. 7. 1983, p. 2445), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

18 juillet 1983  
Union fruitière vaudoise, a Lausanne, société coopérative (FOSC du 17. 3. 1983, p. 890). Le président Jean-Pierre Berger est actuellement de et à Dompiere VD.

18 juillet 1983  
Anne-Marie et Jimmy Blaser, a Lausanne, bar à café à l'enseigne «L'Escapades», société en nom collectif (FOSC du 4. 1. 1983, p. 18). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

18 juillet 1983  
Schlumberger Instrumentation S.A., succursale de Lausanne, fabrication et commerce d'instruments de mesure (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2390). Avec siège principal à Zurich. La signature de Clermont Matton est radiée. Les pouvoirs du fondé de procuration Jean-Claude Blanchard sont désormais limités à la succursale. Signature individuelle est conférée à Gerald Bonham Thomas, de Grande-Bretagne, à Sevenoaks, Kent (GB), président.

18 juillet 1983

José Perez, à Lausanne, rue de la Pontaise 52. Titulaire: José Perez, d'Espagne, à Lausanne. Exploitation d'un café-restaurent. Enseigne: Romana.

18 juillet 1983

Manuel Gonzalez & Bautista Defrancisco, à Renens, avenue du 14-Avril 3. Société en nom collectif commencée le 1er mai 1983. Associés: Manuel Gonzalez et Bautista Defrancisco, tous deux d'Espagne, à Lausanne. Cordonnerie.

18 juillet 1983

Avassia S.A., à Lausanne, place de la Gare 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 15 juillet 1983. But: commerce de marchandises; opérations immobilières; participations financières et industrielles. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Guy Donnet, de Troistorrens, à Saint-Saphorin-sur-Morges.

18 juillet 1983

Technoflam S.A., à Cheseaux-sur-Lausanne, commerce et montage de cheminées de salon (FOSC du 20. 8. 1980, p. 2800). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 30 juin 1983.

18 juillet 1983

Princo S.A., à Lausanne, commerce de marchandises et fabrication d'imprimés (FOSC du 16. 12. 1980, p. 4077). Nouvelle adresse: avenue du Grey 14, chez Jacques Collin. Stefanie Hänni-Traast est actuellement à Köniz.

18 juillet 1983

Neomedia S.A., à Lausanne, avenue de Cour 61. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er et 14 juillet 1983. But: création de nouveaux médias et ingénierie dans le domaine de la communication; conception et réalisation de tous produits audiovisuels en matière d'information, de formation, de publicité, etc., conseils et services. Apport selon inventaire du 18 juillet 1983: travaux de productions et réalisations audiovisuelles pour fr. 20 000, acceptés pour ce prix, somme imputée sur le capital. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 500 actions nominatives de fr. 100 et 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Georges-André Voumard, de Tramelan, à Ropraz, président, avec signature collective à deux, et Philippe Comte, de et à Lausanne, délégué avec signature individuelle.

18 juillet 1983

Designa bain, Zucco, à Lausanne, rue des Jardins 16. Titulaire: Savio Zucco, d'Italie, à Lausanne. Création et représentation d'éléments préfabriqués dans le domaine de la salle de bain.

## Bureau de Moudon

6 juillet 1983

Société de la fromagerie de Brenles, à Brenles, société coopérative (FOSC du 29. 3. 1983, p. 1047). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1983, la société a décidé sa dissolution, par fusion avec les sociétés de fromagerie de Chesalles-sur-Moudon et de fromagerie de Sarzens, pour former une nouvelle société coopérative «Haut-Tierdoz, société de fromagerie de Brenles, Chesalles et Sarzens», à Brenles, ci-après inscrite.

6 juillet 1983

Société de fromagerie de Chesalles sur Moudon, à Chesalles-sur-Moudon, société coopérative (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1801). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1983, la société a décidé sa dissolution, par fusion avec les sociétés de fromagerie de Brenles et de Sarzens, pour former une nouvelle société coopérative «Haut-Tierdoz, société de fromagerie de Brenles, Chesalles et Sarzens», à Brenles, ci-après inscrite.

6 juillet 1983

Société de la fromagerie de Sarzens, à Sarzens, société coopérative (FOSC du 18. 2. 1972, p. 424). Dans son assemblée générale extraordinaire du 24 février 1983, la société a décidé sa dissolution, par fusion avec la Société de la fromagerie de Brenles et la Société de fromagerie de Chesalles-sur-Moudon, pour former une nouvelle société coopérative «Haut-Tierdoz, société de fromagerie de Brenles, Chesalles et Sarzens», à Brenles, ci-après inscrite.

6 juillet 1983

Haut-Tierdoz, société de fromagerie de Brenles, Chesalles et Sarzens, à Brenles. Nouvelle société coopérative constituée le 17 mars 1983, selon statuts du même jour, par fusion des Sociétés de la fromagerie de Brenles, Société de Fromagerie de Chesalles-sur-Moudon et Société de la fromagerie de Sarzens. But: sauvegarder par le moyen de l'entraide coopérative les intérêts de ses associés: en cherchant à tirer le meilleur parti possible du lait de leurs vaches; en favorisant le développement technique de l'industrie laitière. Publications: FOSC. Conseil d'administration de 3 membres au moins: André Schaller, de Wittenwil, à Brenles, président; Georges Chevally, de Denzey, à Chesalles-sur-Moudon, vice-président; et Yannik Andraea, de Fleuriat, à Chesalles-sur-Moudon, caissier. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le caissier.

## Bureau de Nyon

18 juillet 1983

S.L. La Prairie S.A., à Borex  
S.L. Bibi S.A., à Borex

affaires immobilières (FOSC du 8. 9. 1982, p. 2912). Ces raisons sociales sont radices d'office du registre du commerce de Nyon par suite du transfert du siège des sociétés à Denens (FOSC du 14. 7. 1983, p. 2455).

## Valais - Wallis - Vallesse

## Büro Brig

18. Juli 1983

Hotel u. Restaurant Susten, Engen Piaschy, in Leuk (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1978, S. 3597). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

18. Juli 1983

Zumbach-Burgener Ulrich, Pension Alouette, in Saas Balen (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4031). Neue Firma: Zumbach-Burgener Ulrich, Pension-Restaurant Alouette. Neue Geschäftsnatur: Betrieb einer Pension mit Restaurant und Gastwirtschaft. Neue Geschäftsadresse: 3901 Saas Grund.

18. Juli 1983

Hotelgesellschaft Visperterminen AG, in Visperterminen (SHAB Nr. 112 vom 19. 5. 1964, S. 1555). Gustav Heinzmann, Präsident, und Paul Studer, Vizepräsident, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu sind in den VR gewählt worden: Fidelis Zimmermann, Präsident, und Herbert Stoffel, Vizepräsident, beide von und in Visperterminen. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1983

Möbelhaus AG Visp, in Visp (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1979, S. 3392). Josef Müller, Mitglied, und Beat Schnyder, Protokollführer, deren Unterschrift erloschen ist, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu ist als Vizepräsident/Sekretär in den VR gewählt worden: Erich Summermatter, von Staldenried, in Naters. Die Mitglieder des VR führen Kollektivunterschrift zu zweien.

18. Juli 1983

Hotel-Restaurant Krone, Olga Garbey, in Leuk (SHAB Nr. 171 vom 27. 7. 1982, S. 2435). Infolge Todes der Inhaberin ist diese Firma erloschen.

18. Juli 1983

Bar-Restaurant Central, Marco Ruffiner, in Visp (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1971, S. 279). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

## Bureau de St-Maurice

18 juillet 1983

Fein Outillage Electrique SA, à Sembrancher (FOSC du 26. 7. 1982, p. 2419). Signature collective à deux est conférée au fondé de pouvoirs Marco Spinelli, de Ried bei Brig, à Martigny.

18 juillet 1983

Saton, à Monthey, traitement des ordures, etc. (FOSC du 23. 7. 1982, p. 2398). Radiation de l'administrateur décédé Paul Jordan et de sa signature. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Marcel Besson, de Bagnes, à Ollon.

## Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

15 juillet 1983

Sulzer Frères, Société Anonyme, succursale de La Chaux-de-Fonds, fabriques de machines et fonderies, etc. (FOSC du 23. 2. 1983, no 45, p. 634). Avec siège principal à Winterthur. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement est conférée à Viktor Beglinger, de Mollis, à Winterthur, nommé directeur. Nouvelle adresse: rue du Rocher 12.

15 juillet 1983

Banque Nationale Suisse, succursale (agence) de La Chaux-de-Fonds (FOSC du 24. 12. 1982, no 300, p. 4115), société anonyme avec siège principal à Berne. La signature de Michel de Rivaz, directeur et suppléant du chef du IIe département, est radice. Signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement, a été conférée à Jean-Pierre Roth, de Saxon, à Berne, nouveau directeur et suppléant du chef du IIe département.

## Bureau de Neuchâtel

15 juillet 1983

Mario Casanova, à Neuchâtel, études, projets, contrôles et travaux d'installations électriques (FOSC du 15. 4. 1969, no 86, p. 828). Par jugement du 23. 6. 1983 le Tribunal civil du district de Neuchâtel, à Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

15 juillet 1983

G. Schmidt, Chauffage, centrales, à Neuchâtel (FOSC du 6. 12. 1973, no 286, p. 3242). Par jugement du 30. 6. 1983 le Tribunal civil du district de Neuchâtel, à Neuchâtel, a déclaré le titulaire en état de faillite.

18 juillet 1983

Mme Georges Cordey, à Neuchâtel, commerce de cycles et motocyclettes, etc. (FOSC du 10. 2. 1967, no 34, p. 514). La raison est radice par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par «Maison Claude Cordey, à Neuchâtel».

18 juillet 1983

Maison Claude Cordey, à Neuchâtel, rue de l'Ecluse 47-49. Titulaire: Claude Cordey, de Romont FR, à Auvier. Commerce de cycles et de motocyclettes, atelier de mécanique et de réparation. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Mme Georges Cordey», à Neuchâtel, radice.

18 juillet 1983

Géranes R. Tschanz, à Cressier, route de Neuchâtel 27. Titulaire: Roland Tschanz, de Sigriswil, à Cressier NE. Courtier et géranes d'immeubles, fiduciaire, secrétariats divers.

18 juillet 1983

Service, ouverture serrure, André Prost, à Cressier, chemin des Devins. Titulaire: André Prost, de Fisterhenen, à Neuchâtel. Service de dépannage, ouverture de toute serrure.

18 juillet 1983

Banque de Dépôts et de Gestion Succursale de Neuchâtel (Depositen und Verwaltungsbank Zweigabteilung von Neuenburg) (Banca di Depositi e di Gestione Succursale di Neuchâtel), à Neuchâtel. Nouvelle succursale de Banque de Dépôts et de Gestion (Depositen und Verwaltungsbank) (Banca di Depositi e di Gestione), à Lausanne, société anonyme inscrite au registre du commerce de Lausanne le 4. 9. 1933 (dernière publication FOSC du 20. 6. 1983, p. 2139). But: toutes opérations de banque, notamment gérance de fortunes. La succursale est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur du siège principal: Marco Alliata Nobili, de Giornico, à Porza, président; Raymond Moennath, de Burtigny, à Pully, vice-président; Charles Jean Burnens, d'Oulens-sur-Echalens, à Zurich; Philippe Dudan, de Grandcour, à Lausanne; Leonardo Geravoni, de Méliano, à Lausanne; Alain Brussard, de Coffrane, à Vevey, et Pierre Mauler, de Môtiers, à Colombier NE, membres; Bernard Tavernier, de Jongny, à Epalinges, directeur. Par la signature collective à deux limitée à la succursale de: Pierre-Alain Perret-Gentil, de La Chaux-de-Fonds et du Locle, un Landerein, directeur-adjoint et responsable de la succursale; Gérald Bonny, de Chevroux, à Marin, commune de Marin-Epagnier, directeur-adjoint; Robert Guillaume, de Diesse, à Saint-Blaise; Philippe Salomon, de Courtedoux, à Savagnier, et Ralph Schick de Dichi à Neuchâtel, à Saint-Blaise, sous directeurs; Claude Bodmer, d'Eg, à Marin, commune de Marin-Epagnier, et Serge Thonney, de Vuillens, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, fondés de pouvoirs. Adresse: faubourg de l'Hôpital 21.

## Genève - Genf - Ginevra

15 juillet 1983

de Blaireville, Sport, à Carouge, commerce d'équipements et articles de sport (FOSC du 19. 11. 1980, p. 3794). L'inscription est radice par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1983

Jean-Daniel Ehrat, à Chêne-Bourg, restaurant (FOSC du 16. 7. 1981, p. 2279). L'inscription est radice par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1983

Télé 2000, Liliane Mathieu, à Genève, commerce et dépannage d'appareils de radio, etc. (FOSC du 15. 8. 1980, p. 2749). L'inscription est radice par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1983

«Aux Friandises G. Pollinger, à Genève (FOSC du 10. 5. 1974, p. 1293). L'inscription est radice par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1983

Unique Intérieur, Annesmarie Riisager, à Avusy, commerce en gros d'articles destinés à l'ameublement, etc. (FOSC du 2. 7. 1979, p. 2115). L'inscription est radice par suite de cessation de l'exploitation.

15 juillet 1983

Jean-Marc Scalabrino, à Genève, chemin de la Chevillard 26. Chef de la maison: Jean-Marc Scalabrino, de Puplinge, à Genève. Agence immobilière.

15 juillet 1983

Société Immobilière de la rue des Allobroges, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 11. 1979, p. 3630). But modifié: posséder pour le compte de ses actionnaires, l'ensemble des parts de copropriété par étage de l'immeuble sis à Genève, rue des Allobroges 16. Divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 500 actions de fr. 100 nominatives. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 29. 6. 1983.

15 juillet 1983

Coffpar, Compagnie financière de participations SA, à Genève (FOSC du 26. 1. 1973, p. 261). Capital réduit de fr. 1 000 000 à fr. 50 000 par remboursement à concurrence de fr. 950 000 et réduction de la valeur nominale des 500 actions de fr. 2000 à fr. 100. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 au porteur. Statuts modifiés le 29. 3. 1983. L'accomplissement des formalités légales a été constaté par acte authentique du 1. 7. 1983.

15 juillet 1983

Eschler Urania SA, succursale à Carouge, commerce et fabrication d'articles techniques (FOSC du 27. 4. 1982, p. 1315), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Bruno Herzer sont radices. Michael Saupé, de Muri bei Bern, à Unterengstringen, membre du conseil d'administration, signe individuellement. Hans-Peter Ogi, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur de la société, continue à signer collectivement à deux. Piet Varkevisser, de Bâle, à Kattigen, directeur de la société, signe collectivement à deux.

15 juillet 1983

GERISA, Groupe d'Etudes et de Réalisations Immobilières SA, à Vernier (FOSC du 10. 8. 1978, p. 2518). Statuts modifiés le 14. 7. 1983 sur un point non soumis à publication. Administration: Monique Umbrecht, jusqu'ici secrétaire, nommée présidente, et Daniel Seimans, jusqu'ici président et directeur; lesquels signent collectivement à deux.

15 juillet 1983

Vatana SA, à Genève, représentation et distribution de biens de toute nature (FOSC du 18. 11. 1982, p. 3699). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Vatana SA, en liquidation. Liquidatrice: Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Genève, à Genève. Margarita Mariotti n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radices. Nouvelle adresse: rue de la Rôtisserie 4, chez Multifiduciaire SA de contrôle et de management, Genève.

15 juillet 1983

Cofina, Société Financière SA, à Genève (FOSC du 28. 6. 1973, p. 1850). Pierre Chailion n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radices. Serge Frei, d'Unterstammheim, à Thônex, est administrateur unique avec signature individuelle.

15 juillet 1983

Société coopérative d'habitation Confignon-Catnag, à Genève (FOSC du 10. 2. 1983, p. 480). Les pouvoirs de Joseph Cerutti et René Gilliéron sont radices. Jean-Pierre Desjaques, de Prestinge, à Colonge-Bellerive, secrétaire, et Michel Brieret, de Genève, à Confignon, membres de l'administration, signent collectivement à deux.

15 juillet 1983

Caisse Raiffelsen Grand-Saconnex, au Grand-Saconnex, société coopérative (FOSC du 11. 8. 1981, p. 2574). Les pouvoirs de Louis Wagner et Luc Fiacola sont radices. Roland Baron, de et au Grand-Saconnex, membre et président du comité, signe collectivement à deux. Nouvelle adresse: chemin du Jonc 28, chez Roland Baron.

15 juillet 1983

Hewlett-Packard Trading SA, à Meyrin, achat, vente et distribution de tous appareils, etc. (FOSC du 11. 7. 1983, p. 2408). Nouvelle adresse: rue du Bois-du-Lan 7.

15 juillet 1983

Tardivet International (Genève) SA, à Genève, commerce de tous produits agricoles, etc. (FOSC du 26. 4. 1983, p. 1391). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Manuel Rossel, de Zurich, à Genève, et Assuncion Perez, de Meyrin, à Genève.

15 juillet 1983

Som finance SA, à Genève, avenue Henri-Dunant 8. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 7. 1983. But: opérations financières et commerciales, commercialisation de tous produits et marques; participations. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur. Apport en nature: mobilier et matériel, selon inventaire du 8. 7. 1983, pour fr. 50 000, montant entièrement imputé sur le capital. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Levy, de Donatry, à Genève, président, et Blaise Mentha, de et à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Porrentruy

18 juillet 1983

Schneider Jean & fils, à Courgenay, installations sanitaires, chauffages centraux, société en nom collectif (FOSC du 8. 6. 1965, no 130, p. 1789). La société est dissoute depuis le 18 juillet 1983. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radice.

**Abhanden gekommene Werttitel  
Titres disparus - Titoli smarriti**

**Andere gesetzliche Publikationen  
Autres publications légales  
Altre pubblicazioni legali**

**Les Vins de la Commanderie S.A., en liquidation,  
Genève**

**Aufruf - Sommation - Diffida**

Es werden vermisst:  
Sparheft Nr. 184 169.00.00.50-2, der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, haltend Fr. 20 031.35 per 31. Dezember 1982;  
Fr. 5000.- Kassaobligation Nr. 50.901534, der Genossenschaftlichen Zentralbank Aktiengesellschaft, Niederlassung Luzern, Zinssatz 5%, mit Jahrescoupons per 28. September 1983 und folgende, fällig am 28. September 1988.  
Die allfälligen Inhaber dieser Titel werden aufgefordert, diese innerhalb von sechs Monaten seit der ersten Publikation bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (11391)  
6000 Luzern, den 21. Juli 1983  
Der Amtsgerichtspräsident I von Luzern-Stadt:  
Fischer

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Meilen hat den Aufruf folgender vermisster Urkunde bewilligt:  
Inhaberoobligation der Gemeinde Erlenbach Nr. 1536, 1974-1982, 84%, über Fr. 5000.- mit Coupon pro 1982 über brutto Fr. 412.50.  
Der unbekannt Inhaber dieser Obligation und jedermann, der über diese Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich innerhalb von sechs Monaten nach der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt bei der Bezirksgerichtskanzlei Meilen zu melden, bzw. die Obligation vorzulegen, ansonst diese kraftlos erklärt wird. (11351)  
8706 Meilen, den 31. Mai 1983  
Bezirksgerichtskanzlei Meilen

Vermisst wird das Zertifikat Nr. 83.118.039.0 über zwei Namenaktien Nestlé AG zu je Fr. 100.- mit je beigefügter Aktie Unilac, Inc. zu je US \$ 12.-.  
Der Besitzer dieses Aktienzertifikats wird aufgefordert, dieses bis 31. Januar 1984 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, ansonst das Wertpapier kraftlos erklärt wird. (11341)  
6301 Zug, den 20. Juli 1983  
Kantonsgerichtspräsidentium Zug

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire au porteur d'un capital de fr. 18 000.-, du 31 décembre 1971, grevant en 3e rang avec profit des cases libres, la parcelle 6242 du cadastre de Bevaix, propriété de l'Horlie Paul-Adrien Tinembart, est sommé de produire ce titre dans le délai d'une année à compter de la première publication au greffe du Tribunal de Boudry, sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (11361)  
2017 Boudry, le 20 juillet 1983  
Le président-suppléant du Tribunal:  
F. Delachaux

**Kraftloserklärung  
Annulation - Annullamento**

Mit Entscheid des Gerichtspräsidenten von Wangen an der Aare, vom 22. Juli 1983, wurden kraftlos erklärt:  
Der Schuldbrief vom 2. Dezember 1947, im Betrage von Fr. 8000.-, Bel. S. II/3362, lastend im 1. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Niederbipp Nr. 1271, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, wird kraftlos erklärt.  
Der Schuldbrief vom 2. Dezember 1947, im Betrage von Fr. 5000.-, Bel. S. II/3362, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Niederbipp Nr. 1271, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, wird kraftlos erklärt.  
Der Schuldbrief vom 29. August 1949, im Betrage von Fr. 23 000.-, Bel. S. I/9070, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Niederbipp Nrn. 1271/1272/1273/1274/1275, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, wird kraftlos erklärt.  
Der Schuldbrief vom 23. Januar 1956, 23. April 1956, im Betrage von Fr. 19 585.-, Bel. S. II/6786, II/1443, lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Niederbipp Nrn. 1271/1272/1273/1274/1275, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, wird kraftlos erklärt.  
Schuldbrief vom 27. November 1958, im Betrage von Fr. 14 360.90, Bel. S. II/8807, lastend im 4. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch Niederbipp Nrn. 1271/1272/1273/1274/1275, der Erbengemeinschaft Rud. Roth-Zwahlen, Niederbipp, wird kraftlos erklärt.  
Die Schuldbriefe wurden erstmals als vermisst aufgerufen im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 162 am 16. Juli 1982. (1154)  
4705 Wangen an der Aare, den 25. Juli 1983  
Der Gerichtspräsident:  
Paul Jufer

La pretura di Lugano-Distretto avverte che con suo decreto 25 luglio 1983 ha annullato l'obbligazione di cassa al portatore n. 29169, di fr. 3000.-, 44%, emessa il 25 febbraio 1980, dall'Unione di Banche Svizzere di Lugano, con scadenza al 25 febbraio 1983. (1155)  
6900 Lugano, il 25 luglio 1983  
Il segretario-assessore:  
lic. iur. M. Rossini

**Primosa GmbH, Zug**

**Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR**  
**Zweite Veröffentlichung**  
Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung der Primosa GmbH vom 22. Juli 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.  
Demzufolge werden die Gläubiger unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche bis zum 31. August 1983 geltend zu machen. Die Anmeldungen sind am Sitz der Gesellschaft, Gartenstrasse 2, 6300 Zug, einzureichen. (A10311)  
6300 Zug, den 22. Juli 1983  
Die Geschäftsführer

**S.I. Etang-Blanc S.A., Crans-sur-Chermignon**

**Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'art. 733 CO**  
**Deuxième publication**  
L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 21 juillet 1983 a décidé la réduction du capital social de fr. 500 000.- à fr. 52 000.- par annulation et remboursement de 442 actions de fr. 1000.- nominal chacune. Un rapport de révision spécial constate que les créances sont entièrement couvertes par le capital réduit.  
Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés de cette décision et invités à produire leurs créances et à exiger d'être désintéressés, dans les deux mois qui suivront la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.  
Les consignes sont à adresser à M<sup>e</sup> Marcel-Henri Gard, notaire, route de Sion 1, 3960 Sierre. (A10331)  
3963 Crans-sur-Chermignon, le 22 juillet 1983  
Me M.-H. Gard, notaire

**Amouri S.A., à Fribourg**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juillet 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 15 septembre 1983, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Mlle Suzanne Hefti, expert-comptable, rue de l'Industrie 16, 1700 Fribourg. (A10231)  
1700 Fribourg, le 18 juillet 1983  
La liquidatrice

**Technico Development and Financing SA, Fribourg**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 22 juillet 1983, a décidé sa dissolution et l'entrée en liquidation de la société.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, M. Arnold Lanz, chez AI Audit AG, case postale 80, à Buchs SG. (A10351)  
1700 Fribourg, le 22 juillet 1983  
Le liquidateur

**Genriou S.A. en liquidation, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 13 mai 1983 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai d'un mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. André Reymond, expert-comptable A.S.E., à Genève, quai de l'Île 15. (A10321)  
1204 Genève, le 22 juillet 1983  
Le liquidateur

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 24 juin 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives d'ici au 31 août 1983, en mains de M. Henri Paccoud, liquidateur, rue des Alpes 9, 1201 Genève. (A10301)  
1201 Genève, le 21 juillet 1983  
Le liquidateur

**Société Immobilière L'Escalade, Genève**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Troisième publication**  
Par décision du 13 juillet 1983, la Société Immobilière L'Escalade, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 31 août 1983, en mains des liquidateurs, Mes Noël Marechal et Benoît Dayer, avocats, rue du Mont-Blanc 12, 1211 Genève 1. (A10221)  
1211 Genève, le 20 juillet 1983  
Les liquidateurs

**Hinforalfa S.A., en liquidation, Fribourg**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Troisième publication**  
Par décision de l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du mardi 19 juillet 1983, la société Hinforalfa S.A., dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances, dans le délai d'un mois à compter de la présente publication, en mains de la liquidatrice, Ofisa, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, à Lausanne. (A10271)  
1003 Lausanne, le 20 juillet 1983  
La liquidatrice

**Société Immobilière La Tour Grise en liquidation, Lausanne**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 15 juillet 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.  
Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître, par écrit, leurs réclamations dans le délai d'un an dès la troisième publication du présent avis, en mains du liquidateur, M. Claudys Truan, c/o C. Truan, Agence Romande Immobilière S.A., galerie Benjamin Constant 1, à Lausanne. (A10281)  
1003 Lausanne, le 20 juillet 1983  
Le liquidateur

**S.I. Résidence Plein-Soleil B, Lausanne**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Troisième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire du 8 juillet 1983 a décidé la dissolution et la liquidation de la société.  
Les créanciers de cette dernière sont sommés de faire connaître par écrit leurs créances, dans un délai de trente jours dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur, M. Jean-Pierre Défago, cabinet fiscal, avenue du Général-Guisan 111, à Pully. (A10211)  
1000 Lausanne, le 19 juillet 1983  
Le liquidateur

**SI Résidence des Chênes SA en liquidation, Renens**

**Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO**  
**Deuxième publication**  
L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 7 juillet 1983 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.  
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, accompagnés des pièces justificatives, en mains du liquidateur, Roland Demierre, avenue du 14 Avril 3, 1020 Renens. (A10341)  
1020 Renens, le 19 juillet 1983  
Le liquidateur

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Continental Allgemeine Versicherungs-AG, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1982		Passiven	
	Fr.		Fr.		Fr.
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	69 533 275.—	Aktien- oder Garantiekapital			
Übrige Aktien und Anteilscheine	1 143 089.—	Reservefonds			
Übrige Wertschriften	1 572 250.—	Spezialreserven:			
Schuldbuchforderungen	395 000.—	Freie Reserve		3 000 000.—	
Darlehen an Körperschaften	17 600 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung			
Grundpfandtitel	2 635 240.—	Prämienüberträge		10 689 415.—	
Grundstücke	28 233 899.—	Schwabende Schäden		80 031 919.—	
Anlagen in eigenen Immobiliengesellschaften	9 208 891.—	Übrige technische Rückstellungen		20 701 933.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	1 763 202.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
Guthaben bei Banken	53 139 408.—	und Rückversicherungsverkehr		1 615 591.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 368 024.—	Depots aus abgegebenen Versicherungen		36 000 348.—	
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs-		Schuldverpflichtungen:			
und Rückversicherungsverkehr	5 256 464.—	Agenten		722 888.—	
Depots aus übernommenen Versicherungen	1 938 222.—	Grundpfandschulden		5 000 000.—	
Stückzinsen und Mieten	3 912 650.—	Übrige Passiven		31 473 578.—	
Mobilien und Material	1.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung		1 165 185.—	
Übrige Aktiven	4 692 437.—				
	203 391 962.—				203 391 962.—

Zürich, den 29. Juni 1983

Continental Allgemeine Versicherungs-AG  
P. Squindo Dr. M. Hämmerli

## Foreign Commerce Bank, Zürich

Aktiven		Zwischenbilanz per 30. Juni 1983 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)		Passiven	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		25 868 404.19	Bankenkreditoren auf Sicht		4 505 294.49
Bankendebitoren auf Sicht		44 933 220.83	Kreditoren auf Sicht		88 372 450.51
Bankendebitoren auf Zeit		91 814 149.—	Kreditoren auf Zeit		9 190 325.52
- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	85 124 149.—		- davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 190 325.52	
Wechsel und Geldmarktpapiere		4 370 602.35	Depositen- und Einlagehefte		158 178 830.12
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		18 679 430.59	Sonstige Passiven		93 235 238.57
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		99 311 977.01	Kapital		10 000 000.—
- davon mit hypothekarischer Deckung	1 150 627.98		Gesetzliche Reserven		3 500 000.—
Hypothekaranlagen		8 432 805.81	Freie Reserven		27 500 000.—
Wertschriften		92 684 970.60	Saldo vortrag		489 502.79
Dauernde Beteiligungen		4 220 002.—			
Sonstige Aktiven		4 656 079.62			
		394 971 642.—			394 971 642.—

## Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Bremen

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1982		Passiven	
	DM	DM		DM	DM
Wertschriften:		Eigenkapital:			
Obligationen und Pfandbriefe	115 367 984.01	Aktien- oder Garantiekapital		15 000 000.—	
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	9 844 624.17	Reservefonds		19 600 000.—	
Übrige Aktien und Anteilscheine	2 815 168.34	Spezialreserven:			
Übrige Wertschriften	4 081 620.39	Freie Rücklagen		6 900 000.—	
Schuldbuchforderungen	344 659.12	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:			
Grundpfandtitel	11 450 572.23	Prämienüberträge		20 910 810.—	
Grundstücke	21 373 593.—	Deckungskapital für laufende Renten		4 382 252.—	
Kassabestand und Postcheckguthaben	454 758.43	Schwabende Schäden		107 651 814.—	
Guthaben bei Banken	8 206 341.65	Übrige technische Rückstellungen		7 776 344.—	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	19 120 705.88	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs-			
und Rückversicherungsverkehr	11 883 358.61	Depots aus abgegebenen Versicherungen		7 544 228.18	
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 464 474.88	Schuldverpflichtungen:		9 577 256.75	
Stückzinsen und Mieten	6 188 679.10	Agenten und Versicherungsnehmer		4 573 908.61	
Mobilien und Material	3 192 892.—	Wertberichtigungen		820 751.—	
Übrige Aktiven	4 879 253.92	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal		13 500 143.—	
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	2 388 147.72	Übrige Passiven		8 819 325.91	
	227 056 833.45			227 056 833.45	
	DM		DM		
Garantiepflichtungen	289 600.—	Garantiepflichtungen	289 600.—		

Bremen, den 30. Juni 1983

Securitas  
Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft  
H. Lange Schmock

## Ferrier Lullin &amp; Cie S.A., Genève

Actif		Bilan Intermédiaire au 30 Juin 1983 (sans compte de pertes et profits)		Passif	
	Fr.	Fr.		Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et compte de chèques postaux		32 791 525.40	Engagements en banque à vue		29 245 695.80
Avoirs en banque à vue		70 791 025.30	Engagements en banque à terme		500 000.—
Avoirs en banque à terme		86 239 966.85	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	500 000.—	
- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	79 617 000.—		Créanciers à vue		207 676 237.25
Comptes courants débiteurs en blanc		1 694 215.45	Créanciers à terme		2 767 053.40
Comptes courants débiteurs gagés		12 619 529.40	- dont jusqu'à 90 jours d'échéance	2 570 000.—	
- dont garantis par hypothèque	41 016.15		Livrets et comptes de dépôts		56 036.65
Avances et prêts à terme fixe gagés		1 925 200.—	Autres passifs		20 454 592.70
- dont garantis par hypothèque	115 200.—		Capital		30 000 000.—
Titres		40 102 043.30	Réserve légale		2 400 000.—
Participations permanentes		1 812 490.—	Autres réserves		10 700 000.—
Immeubles à l'usage de la banque		11 116 989.—	Solde reporté de l'exercice précédent		518 552.90
Autres immeubles		6 574 453.40			
Autres actifs		38 650 730.60			
		304 318 168.70			304 318 168.70



## Der schweizerische Aussenhandel im ersten Halbjahr 1983

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion wiesen die schweizerischen Einfuhren im ersten Halbjahr 1983, verglichen mit der entsprechenden Vorjahresperiode, nominal und real einen Zuwachs auf, dem indes ein Rückgang der Ausfuhren gegenüberstand. Das Handelsbilanzdefizit verdoppelte sich innert Jahresfrist beinahe. Die Exportpreise stiegen gemäss Mittelwertindex etwas stärker als die Importpreise, die im zweiten Quartal leicht sanken.

### Entwicklung der Handelsbilanz

I. Halbjahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.		
Index I						
1981	15 696	29 656,7	2 613	25 775,4	3 881,3	86,9
1982	16 227	28 804,1	2 567	26 489,5	2 314,6	92,0
1983	17 150	30 464,5	2 811	25 952,7	4 511,8	85,2
Index II <sup>1)</sup>						
1981	15 695	27 924,7	2 612	23 681,3	4 243,4	84,8
1982	16 226	27 355,3	2 566	24 455,8	2 899,5	89,4
1983	17 149	28 615,0	2 810	24 107,9	4 507,1	84,2

Gegenüber dem ersten Halbjahr 1982 erhöhten sich die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten (28 615,0 Mio Fr.) nominal um 4,6% und real um 3,4%, dies bei einem Mittelwertanstieg um 1,2%. Die Importe inkl. Edelmetalle usw. (30 464,5 Mio Fr.) verzeichneten nominal eine Zunahme um 5,8% und real um 3,6% (Mittelwert: +2,1%).

Die Ausfuhren ohne Edelmetalle usw. (24 107,9 Mio Fr.) sanken nominal um 1,4% und real um 4,1%, während ihr Mittelwert um 2,8% über dem Vorjahresniveau lag. Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, resultierte für die Exporte (25 952,7 Mio Fr.) eine Verminderung um 2,0% nominal und 7,7% real (Mittelwert: +6,2%).

Der Passivsaldo der Handelsbilanz vergrösserte sich im Vergleich zur Vorjahresperiode von 2314,6 auf 4511,8 Mio Fr. Diese Steigerung des Defizites war zu drei Zehnteln auf vermehrte Flugzeugimporte und zu einem Viertel auf die Entwicklung bei den Edelmetallen sowie Edel- und Schmucksteinen zurückzuführen.

### Einfuhr (s. Tabelle I)

Die nominale und reale Ausweitung der Einfuhr beruhte vor allem auf den Bezügen von Investitionsgütern und Energieträgern. Bei den Investitionsgütern rührte das Wachstum grösstenteils von der Importzunahme im Bereich der Luftfahrzeuge her. Die Zufuhren von Maschinen und Apparaten allein stagnierten insgesamt, wobei beachtlich erhöhten Käufen von Büro- und Kraftmaschinen sowie optischen und feinmechanischen Geräten ein Rückgang der Sendungen von Metallbearbeitungs- und Baumaschinen wie auch von elektrischen Maschinen und Apparaten gegenüberstand. Im Bereich der Energieträger waren es fast ausschliesslich die um über drei Zehntel gestiegenen Käufe von Heizöl, die zur Einfuhrsteigerung beitrugen. Sowohl die Eindeckungen mit Rohstoffen und Halbfabrikaten als auch jene mit Konsumgütern verharteten praktisch auf dem Vorjahresniveau. Bei den ersteren nahmen insbesondere die Zufuhren von Chemikalien, Farb- und Riechstoffen sowie Textilien zu, jene von Metallen jedoch deutlich ab, während bei den letzteren die Bezüge von dauerhaften Gütern sowie Nahrungsmitteln und Getränken einen Rückgang verzeichneten, jene der übrigen nicht dauerhaften Güter aber einen Zuwachs. In bezug auf die Importpreise ist darauf hinzuweisen, dass die ausgeprägte Mittelwertsteigerung der Investitionsgüter auf die Entwicklung bei den Flugzeugimporten zurückzuführen ist. Die Mittelwerte der Rohstoffe und Halbfabrikate sowie Konsumgüter veränderten sich gegenüber 1982 nur wenig, nachdem einem Anstieg im ersten Quartal ein Rückgang im zweiten gefolgt war.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t		Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
	nominal	Mittelwert	nominal	Mittelwert	nominal	Mittelwert	real
Index I							
Rohstoffe, Halbfabrikate	8 766	11 128,0	4,1	2,3			1,7
Energieträger	6 975	3 488,4	12,5	-4,1			17,4
Investitionsgüter	214	5 792,0	14,5	8,3			5,7
Konsumgüter	1 194	10 056,2	1,0	0,7			0,3
Total	17 150	30 464,5	5,8	2,1			3,6
Index II							
Rohstoffe, Halbfabrikate	8 766	9 479,6	0,5	-0,5			1,1
Konsumgüter	1 194	9 855,1	0,9	1,0			0
Total	17 149	28 615,0	4,6	1,2			3,4

Den Absolutzahlen nach wiesen die Importe von Luftfahrzeugen (+ 637,9 Mio Fr.), Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (+ 389,7 Mio), Erdöl und seinen Destillaten (+ 365,6 Mio), Pharmazeutika (+ 109,5 Mio), nichtelektrischen Maschinen (+ 86,8 Mio), Bekleidung und Wäsche (+ 73,4 Mio) sowie Cars und Lastwagen (+ 56,4 Mio) die ausgeprägte Wertsteigerung auf, wogegen vor allem bei den Zufuhren von Eisen und Stahl (- 127,0 Mio), Bijouterie und Edelmetallwaren (- 93,7 Mio) sowie Getränken (- 88,5 Mio Fr.) eine Abnahme zu registrieren war.

<sup>1)</sup> Die Positionen Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten verfälschen durch starke Schwankungen in ihrer Zusammensetzung die Entwicklung der Preis- und Realwerte im Aussenhandel, weshalb eine zweite Indexreihe ohne diese Waren berechnet wird.

### Einfuhr im 1. Halbjahr 1983

Tabelle I

	Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3137,7	- 5,1	- 3,1	- 2,1
davon: Ausgangsstoffe	434,4	- 6,8	- 7,8	- 0,8
Lebensmittel	1771,1	- 3,3	- 2,8	- 0,3
Rohtabak	100,8	3,3	10,9	- 6,9
Getränke	319,3	- 21,7	- 6,1	- 16,7
Forstwirtschaftliche Produkte	352,1	- 2,5	- 1,8	- 0,7
Energieträger	3488,4	12,5	- 4,1	17,4
davon: Erdöl und Destillate	3249,2	12,7	- 4,3	17,8
Textilien und Bekleidung	2921,8	4,8	1,2	3,6
davon: Spinnstoffe	283,1	9,6	- 0,2	9,9
Garne	174,5	6,2	- 0,2	6,3
Gewebe	293,7	6,3	0,5	5,7
Bekleidung und Wäsche	1419,3	5,5	1,4	4,0
Schuhe	336,0	8,6	2,7	4,8
Papier und Papierwaren	1045,4	8,5	- 2,0	10,6
davon: Ausgangsstoffe	136,0	5,8	- 17,5	28,2
Papier und Karton	385,0	3,7	- 5,4	9,6
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften	281,2	7,9	7,7	0,2
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	984,7	3,5	- 0,7	4,2
davon: Häute, Felle, Leder	198,1	- 2,5	- 1,8	- 0,7
Kautschuk	271,0	2,9	- 3,1	6,2
Kunststoffwaren	515,6	6,4	1,3	5,1
Chemikalien	3479,2	6,5	0,1	6,3
davon: Grundstoffe und ungef. Kunststoffe	1670,6	- 0,3	- 1,7	1,4
Pharmazeutika	622,3	21,4	5,3	15,2
Baustoffe, Keramik, Glas	572,0	4,1	0,2	3,9
Metalle und Metallwaren	2455,6	- 5,9	- 0,3	- 5,6
davon: Eisen und Stahl	913,9	- 12,2	- 3,9	- 8,7
Nichtmetalle	451,5	- 2,3	- 1,1	- 1,2
Metallwaren	1090,1	- 1,5	3,2	- 4,6
Maschinen	4532,3	1,6	3,0	- 1,4
davon: Nichtelektrische Maschinen	2638,6	3,4	3,3	0,1
Elektrische Maschinen und Apparate	1893,7	- 0,9	2,7	- 3,5
Fahrzeuge	3693,1	22,0	14,6	6,5
davon: Personenautomobile	1815,5	- 0,1	4,4	- 4,3
Cars, Lastwagen	535,6	11,8	5,3	6,1
Luftfahrzeuge	979,7	186,7	81,0	58,3
Instrumente, Uhren	3012,0	12,9	9,9	2,8
davon: Optische Geräte	263,1	8,1	2,6	5,4
Feinmechanische Geräte	294,7	7,3	6,1	- 1,1
Edelmetalle für die Industrie	1648,4	31,0	24,1	5,5
Bijouterie, Edelmetallwaren	595,2	- 13,6	- 10,6	- 3,4
Verschiedene übrige Waren	1142,4	2,8	1,3	1,5
davon: Möbel, Kleintischlerwaren	490,9	5,5	1,1	4,3

### Auslandsatz der Hauptindustrien im 1. Halbjahr 1983

Tabelle II

	Werte in Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode in %		
		nominal	Mittelwert	real
Metallindustrie	12908,2	- 3,1	4,3	- 7,1
davon: Nichtelektrische Maschinen	4668,1	- 9,2	5,7	- 14,1
Elektrische Maschinen und Apparate	3002,0	2,2	0	2,2
Optische u. feinmechanische Geräte	897,3	0,8	2,4	- 1,6
Uhren	1562,9	- 5,7	14,6	- 17,8
Aluminium	293,0	5,7	- 2,6	8,5
Metallwaren	1422,3	0,9	0,2	0,8
Chemische Industrie	5754,6	4,0	- 1,7	5,8
davon: Farbstoffe	706,5	3,2	1,3	1,9
Pharmazeutika	2237,1	7,2	- 7,4	15,9
Ungeformte Kunststoffe	303,1	13,2	8,4	4,4
Aeth. Öle, Riech- und Aromastoffe	296,3	1,7	5,2	- 3,4
Kosmetika und Parfümerien	105,3	- 4,2	- 14,1	11,5
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	422,1	9,3	5,3	3,7
Chemische Erzeugnisse, andere	1684,2	- 1,5	1,4	- 2,9
Textilien und Bekleidung	1947,9	3,5	0,3	3,2
davon: Chemiefasern	57,5	8,0	- 2,4	10,7
Garne aus Chemiefasern	272,2	- 5,2	- 6,8	1,7
Gewebe aus Chemiefasern	123,8	- 4,5	- 3,6	- 0,9
Gewebe aus Seide	26,7	26,3	- 7,6	36,6
Wollgarne	54,9	5,5	1,4	4,1
Wollgewebe	54,0	17,5	4,8	12,1
Baumwollgarne	129,4	19,7	- 2,6	23,0
Baumwollgewebe	312,2	10,9	1,1	9,7
Strickwaren	141,4	- 14,2	13,3	- 24,3
Textile Bodenbeläge	38,8	7,8	1,4	6,3
Wirk- und Strickwaren	164,3	- 2,1	- 0,5	- 1,6
Bekleidungs-, Konfektionswaren	198,1	3,4	- 0,9	4,3
Schuhe	109,9	5,8	4,4	1,5
Nahrungs- und Genussmittel	821,2	0,7	3,6	- 2,8
davon: Käse	251,9	2,2	.	.
Milchkonserven, Kindermilch	15,6	- 9,8	.	.
Schokolade	80,1	0,2	.	.
Suppen, Bouillon	63,0	0	.	.
Tabakfabrikate	91,6	4,2	8,0	- 3,5
Bücher, Zeitungen	131,3	- 2,3	5,8	- 7,7

**Ausfuhr**  
 (s. Tabelle II)

Vom nominalen und realen Rückgang des Auslandsabsatzes waren die Ausfuhr von Investitions- und Konsumgütern betroffen. Der Versand von Rohstoffen und Halbfabrikaten (ohne Edelmetalle und -steine) wies dagegen einen Anstieg auf. Die Exportmittelergebnisse lagen durchwegs über dem Vorjahresniveau. Im Bereich der Investitionsgüter verzeichneten insbesondere die Lieferungen von Textil-, Kraft- und Metallbearbeitungsmaschinen sowie Nutzfahrzeugen eine Verminderung. Die Abnahme der Verkäufe von Konsumgütern beruhte auf den dauerhaften Gütern, während bei den nicht dauerhaften Gütern ein beachtlicher Zuwachs zu beobachten war. Bei den Halbfabrikaten waren es namentlich die Lieferungen von Metallen, Textilien, Papier und Kunststoffen, die das Vorjahresergebnis übertrafen.

Waren nach Verwendungszweck	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %		
			nominal	Mittelwert	real
<b>Index I</b>					
Rohstoffe,					
Halbfabrikate	2 170	10 227,5	0,9	9,7	- 8,0
Energieträger	105	63,9	98,9	-10,5	122,2
Investitionsgüter	208	8 449,4	- 5,2	3,7	- 8,6
Konsumgüter	327	7 211,9	- 2,6	4,4	- 6,7
<b>Total</b>	<b>2 811</b>	<b>25 952,7</b>	<b>- 2,0</b>	<b>6,2</b>	<b>- 7,7</b>
<b>Index II</b>					
Rohstoffe,					
Halbfabrikate	2 170	8 666,4	3,4	1,2	2,2
Konsumgüter	327	6 928,3	- 2,8	3,6	- 6,1
<b>Total</b>	<b>2 810</b>	<b>24 107,9</b>	<b>- 1,4</b>	<b>2,8</b>	<b>- 4,1</b>

Über neun Zehntel der Wertminderung der Gesamtausfuhr rührten vom Versand von Bijouterie und Edelmetallwaren (- 304,3 Mio Fr. oder 34,5%) sowie Edelmetallen, Edel- und Schmucksteinen (- 193,7 Mio oder 11,0%) her. Unter den Hauptindustrien musste die Metallindustrie eine nominale

und reale Absatzeinbuße hinnehmen. Dabei nahmen die Exporte von nichtelektrischen Maschinen und Uhren deutlich ab, jene von elektrischen Maschinen und Apparaten indes zu. Die Lieferungen der chemischen Industrie erhöhten sich gegenüber der Vorjahresperiode nominal und real. Grösser als 1982 waren insbesondere die Ausfuhr von Pharmazeutika, Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmitteln, ungeformten Kunststoffen und Farbstoffen. Ebenfalls gestiegen ist der Versand von Textilien und Bekleidung. Es wurden vor allem mehr Baumwollgewebe und -garne exportiert, wogegen die Verkäufe von Stickereien einen markanten Rückgang erlitten. Die Ausfuhr von Nahrungs- und Genussmitteln stagnierte.

**Geografische Verteilung**  
 (s. Tabelle III)

Die Erhöhung der Einfuhr beruhte auf den Importen aus den OECD-Staaten (+ 1726,8 Mio Fr. oder 7,0%). Einen Zuwachs verzeichneten namentlich die Bezüge aus der EWG (+ 4,5%) und den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (+ 22,1%). Die Zufuhren aus den Nicht-OECD-Staaten bildeten sich zurück (- 66,3 Mio oder 1,6%). Verminderten Einfuhren aus den Entwicklungsländern (- 2,0%) standen erhöhte Importe aus den Staatshandelsländern (+ 2,0%) gegenüber.

Vom Rückgang der Ausfuhr waren in erster Linie die Exporte nach den Nicht-OECD-Staaten betroffen (- 649,1 Mio oder 8,8%). Dabei sanken die Lieferungen nach den Opec-Staaten um 10,8%, jene nach den Nicht-Öl-Entwicklungsländern und den Staatshandelsländern um je 7,5%. Der Absatz nach den OECD-Ländern nahm leicht zu (+ 112,3 Mio oder 0,6%). Über dem Vorjahreswert lagen die Exporte nach den «übrigen europäischen» (+ 7,9%) und den aussereuropäischen Mitgliedstaaten (+ 1,6%) sowie jene nach der EWG (+ 0,4%), darunter indes jene nach der EFTA (- 2,6%).

Das Handelsbilanzdefizit mit den OECD-Staaten stieg um fast drei Zehntel auf 7197,9 Mio Fr. an. Der Importüberschuss mit der EWG nahm um 13,0% auf 6925,6 Mio Fr. zu, und derjenige mit den aussereuropäischen Mitgliedstaaten erhöhte sich innert Jahresfrist von 186,0 auf 871,2 Mio Fr. Das Aktivum mit den Nicht-OECD-Staaten wies einen Rückgang um 17,8% auf 2686,0 Mio Fr. auf. Während sich der Exportüberschuss mit den Entwicklungsländern um 14,3% auf 2882,9 Mio Fr. verminderte, stieg der Fehlbetrag mit den Staatshandelsländern um drei Zehntel auf 389,3 Mio Fr. an.

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen im 1. Halbjahr 1983	Absolute Werte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einfuhr	Ausfuhr	Einfuhr	Ausfuhr
<b>Tabelle III</b>				
OECD-Länder	26463,0	19265,1	7,0	0,6
- OECD-Europa	22391,4	16064,8	4,6	0,4
- EWG	19919,0	12993,4	4,5	0,4
BR Deutschland	8562,4	5151,6	1,8	6,5
Frankreich	3696,4	2424,2	6,1	2,4
Italien	3031,3	1926,1	6,3	-10,1
Niederlande	1371,6	709,2	11,4	15,5
Belgien-Luxemburg	1232,5	611,2	6,7	-16,7
Grossbritannien	1597,8	1614,1	3,0	- 1,5
Dänemark	275,4	318,2	8,3	5,6
Irland	114,7	87,4	25,2	16,7
Griechenland	36,9	151,2	- 6,3	-33,3
- EFTA	1991,8	2214,4	1,9	- 2,6
Österreich	1064,9	1071,8	- 1,3	0,9
Norwegen	121,4	204,8	42,7	- 9,8
Schweden	507,0	502,8	- 4,1	- 0,3
Portugal	91,4	204,6	10,5	-16,9
Finnland	159,8	220,8	2,4	- 1,9
Island	47,3	9,5	102,1	8,0
- übrige	480,6	857,1	26,6	7,9
- Aussereuropäische OECD-Länder	4071,5	3200,3	22,1	1,6
USA	2667,0	2036,3	31,1	1,8
Kanada	129,4	279,2	0,3	25,0
Japan	1218,6	-677,5	9,5	- 0,1
Australien/Neuseeland	56,6	207,4	- 4,1	-15,9
Nicht-OECD-Länder	4001,6	6687,6	- 1,6	- 8,8
- Entwicklungsländer	2726,4	5609,3	- 2,0	- 8,8
davon: OPEC-Länder	926,4	2109,2	5,0	-10,8
- Staatshandelsländer	1225,3	836,0	2,0	- 7,5
- europäische	1147,4	715,9	1,8	- 5,4
- asiatische	77,9	120,1	4,4	-17,9
- Südafrika	49,9	242,2	-40,1	-14,9
<b>Insgesamt</b>	<b>30464,5</b>	<b>25952,7</b>	<b>5,8</b>	<b>- 2,0</b>